



AKKU-STICHSÄGE / CORDLESS JIGSAW SCIE SAUTEUSE SANS FIL PSTKA 12 A2

(DE) (AT) (CH)

AKKU-STICHSÄGE

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

SCIE SAUTEUSE SANS FIL

Traduction des instructions d'origine

(PL)

AKUMULATOROWA WYRZYŃNARKA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(SK)

AKU PRIAMOČIARA PÍLA

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(GB) (IE)

CORDLESS JIGSAW

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

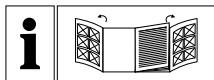
ACCU-DECOUPEERZAAG

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(CZ)

AKU PŘÍMOČARÁ PÍLA

Překlad originálního provozního návodu



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

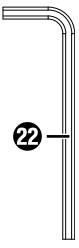
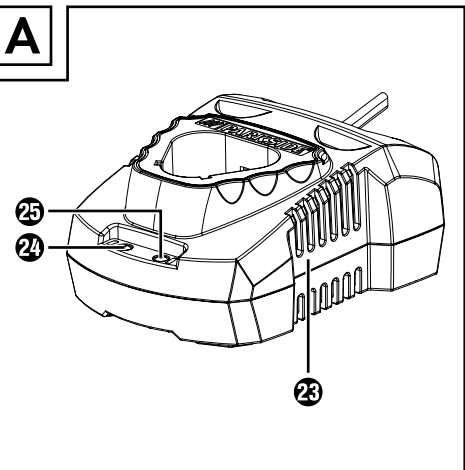
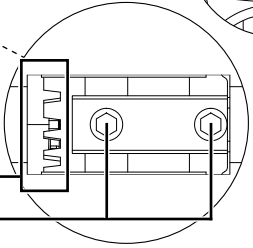
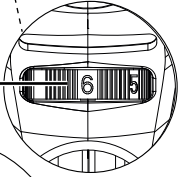
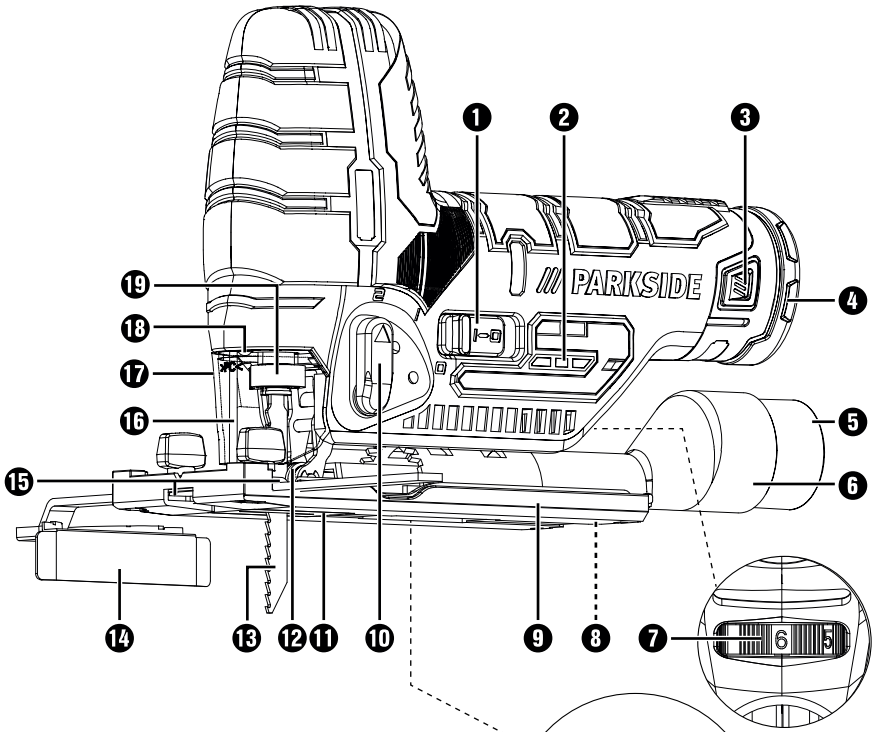
CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	1
GB/IE	Translation of the original instructions	Page	17
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	33
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	49
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	65
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	81
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	97



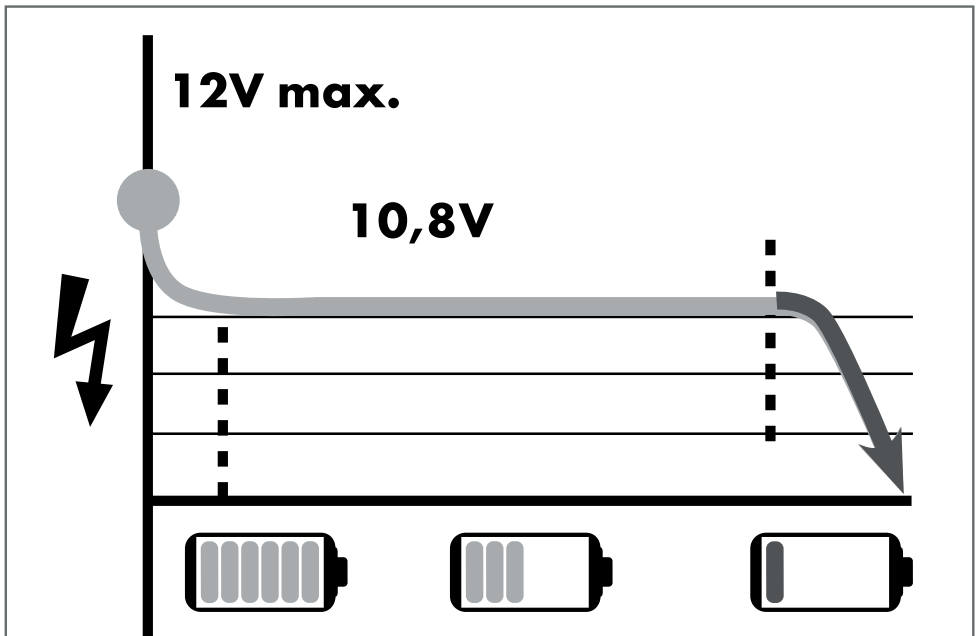
Ladezeiten Charging times Temps de charge	2 Ah Akku PAPK 12 A1 Battery pack Batterie	2 Ah Akku PAPK 12 A2 Battery pack Batterie	4 Ah Akku PAPK 12 B1 Battery pack Batterie
Ladeströme Charging currents Courants de charge			
max. 2,4 A Ladegerät PLGK 12 A1 Charger Chargeur	$\frac{60 \text{ min}}{2,4 \text{ A}}$	$\frac{60 \text{ min}}{2,4 \text{ A}}$	$\frac{120 \text{ min}}{2,4 \text{ A}}$
max. 4,5 A Ladegerät PLGK 12 B2 Charger Chargeur	$\frac{60 \text{ min}}{2,4 \text{ A}}$	$\frac{45 \text{ min}}{3,5 \text{ A}}$	$\frac{60 \text{ min}}{4,5 \text{ A}}$

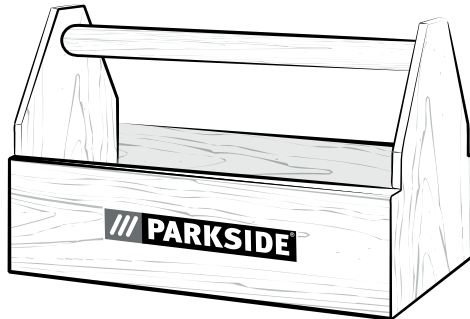
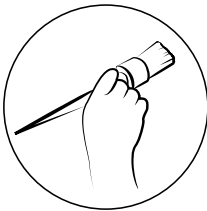
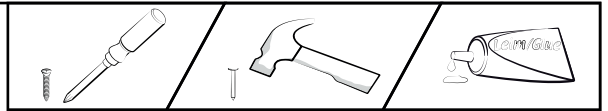
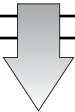
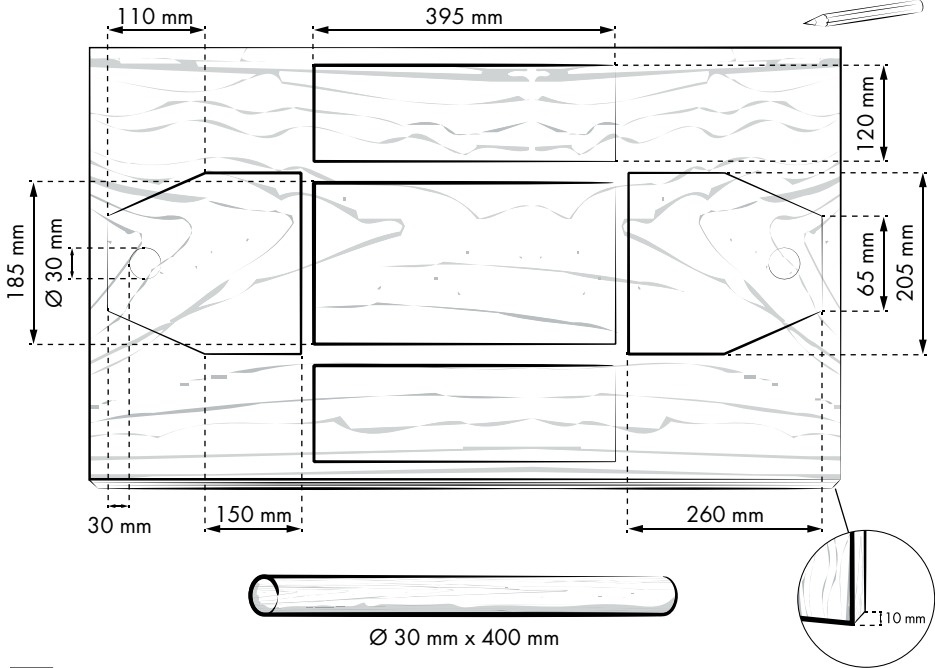
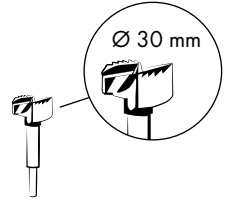
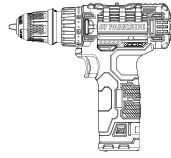
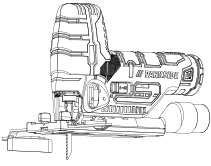


**Alle Parkside Geräte und die Ladegeräte PLGK 12 A1 / PLGK 12 B2
der X12V Team Serie sind mit den
Akku-Packs PAK 12 A1 / PAK 12 A2 / PAK 12 B1 kompatibel.**

**All Parkside devices and chargers PLGK 12 A1 / PLGK 12 B2
The X12V Team Series are with the
Battery packs PAK 12 A1 / PAK 12 A2 / PAK 12 B1 compatible.**

**Tous les appareils et chargeurs Parkside PLGK 12 A1 / PLGK 12 B2
La série X12V Team est avec le
Batteries compatibles PAK 12 A1 / PAK 12 A2 / PAK 12 B1.**





Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Ausstattung	2
Lieferumfang	2
Technische Daten	2
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	3
1. Arbeitsplatzsicherheit	3
2. Elektrische Sicherheit	4
3. Sicherheit von Personen	4
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	5
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	5
6. Service	6
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsäge	6
Originalzubehör/-zusatzgeräte	7
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	7
Vor der Inbetriebnahme	9
Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen	9
Inbetriebnahme	9
Sägeblatt montieren / wechseln	9
Parallelanschlag montieren	9
Spanabsaugung anschließen	9
Spanreißschutz montieren	10
Gleichschuh montieren	10
Bedienung	10
Schnittwinkel einstellen	10
Hubzahl einstellen	10
Pendelhub einstellen	11
Einschalten / Ausschalten	11
Akkuzustand	11
Wartung und Reinigung	11
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	11
Service	12
Importeur	13
Entsorgung	13
Original-Konformitätserklärung	14
Ersatz Akku Bestellung	15
Telefonische Bestellung	15

AKKU-STICHSÄGE PSTKA 12 A2

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für gerade und kurvige Schnitte sowie Gehrungsschnitte bis 45° an kantigen Werkstücken aus Kunststoff, Hartholz und Leichtmetall geeignet. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Räumen zugelassen. Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Ausstattung

- 1 EIN-/AUS-Schalter
- 2 Akku-Display-LED
- 3 Entriegelungstasten
- 4 Akku-Pack*
- 5 Reduzierstück
- 6 Absaugstutzen
- 7 Stellrad Hubzahlvorwahl
- 8 Fußplatte
- 9 Gleitschuh (abnehmbar)
- 10 Pendelhubschalter
- 11 Spanreißschutz
- 12 Führungsrolle
- 13 Sägeblatt
- 14 Parallelanschlag
- 15 Einschuböffnungen (jeweils inkl. Feststellschraube)
- 16 Schutzbügel
- 17 Schutzhaube
- 18 LED-Arbeitsleuchte
- 19 Schnellspannfutter
- 20 Klemmschraube

- 21 Verzahnung
- 22 Sechskantschlüssel

siehe Abb. A

- 23 Schnell-Ladegerät*
- 24 Kontroll-LED
- 25 Ladezustandsanzeige-LED

Lieferumfang

- 1 Pendelhubstichsäge inkl. Absaugstutzen
- 1 Parallelanschlag
- 1 Reduzierstück
- 1 Sägeblatt zur Metallbearbeitung (SWISS MADE)
- 1 Sägeblatt zur Holzbearbeitung (SWISS MADE)
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Tragekoffer
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Akku-Stichsäge: PSTKA 12 A2

Bemessungsspannung:	12 V --- (Gleichstrom)
Leerlauf-Hubzahl:	n_0 : 1500 - 2800 min ⁻¹
Schnitttiefe:	Holz / Metall: 70 / 3 mm
Hub:	18 mm
Pendelhub:	2 Stufen und Feinschnitt-Einstellung
Schrägschnitte:	0°/22,5°/45° links 0°/15°/30°/45° rechts

Akku: PAKP 12 A2*

Typ:	LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung:	12 V --- (Gleichstrom)
Kapazität:	2000 mAh / 24 Wh
Zellen:	3

Akku-Schnellladegerät: PLG 12 A1*

EINGANG / Input:

Bemessungsspannung:	230 - 240V~ (Wechselstrom), 50 Hz
Leistungsaufnahme:	50 W

AUSGANG / Output:

Bemessungsspannung: 12 V --- (Gleichstrom)
 Bemessungsstrom: 2,4 A
 Ladedauer: ca. 60 min
 Sicherung (innen): 2 A TZA
 Schutzklasse: II/ \square (Doppelisolierung)

*AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert:

Schalldruckpegel: $L_{pA} = 76,4 \text{ dB (A)}$
 Unsicherheit K: $K_{pA} = 3 \text{ dB}$
 Schallleistungspegel: $L_{wA} = 87,4 \text{ dB (A)}$
 Unsicherheit K: $K_{wA} = 3 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsgesamtwert:

Sägen von Spannplatten $a_{h,B} = 16,432 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit K = 1,5 m/s^2
 Sägen von Metallblech $a_{h,M} = 18,842 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit K = 1,5 m/s^2

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die in diesen Anweisungen angegebenen Schwingungsemissionswerte und Geräuschemissionswerte sind entsprechend einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können für den Gerätevergleich verwendet werden. Die angegebenen Schwingungsemissionswerte und die Geräuschemissionswerte können auch zu einer einleitenden Einschätzung der Belastung verwendet werden.
- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

HINWEIS

- ▶ Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkutowerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.
Es besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsägen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.**
Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- **Halten Sie die Hände von der Hubstange und dem Schnellspannfutter fern.** Bei Kontakt mit den Bauteilen besteht Quetschungsgefahr.
- Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück. Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages.
- Achten Sie darauf, dass die Fußplatte beim Sägen aufliegt.
- Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist. So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- Verwenden Sie nur unbeschädigte und einwandfreie Sägeblätter. Verbogene und stumpfe Sägeblätter können brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab. Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen/Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf eine andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.**
Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.

- **Gefährdung durch Staub!** Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete Staubabsaugvorrichtung an.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske!
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.**

⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

⚠️ WARNUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠️ ACHTUNG!

- ▶ Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2/ PAKP 12 B1.
- ▶ Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter www.lidl.de/akku.

Informationen zu Sägeblättern

Die Parkside-Grundausrüstung beinhaltet bereits Sägeblätter für Hauptanwendungen in Holz und Metall.

- 1 Sägeblätter für allgemeine Holzschnitte
- 1 Sägeblatt für Leichtmetalle bis 3 mm

HINWEIS

- ▶ Sie können jedes Sägeblatt verwenden, vorausgesetzt, es ist mit der passenden Aufnahme (Einnockenschaft) versehen.

Sägeblatttyp

geeignet	ungeeignet

STICHSÄGEBLATT-SET /// PSTZ 3 A1

Bitte benutzen Sie Original Parkside Sticksägeblatt-Sets für optimierte präzise Schnitte.

Unser Sägeblatt : SPEED WOOD

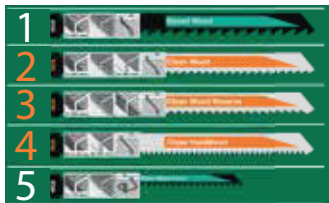








Universal geeignet – unterstützt die gerade Schnittführung.

Für beste Ergebnisse müssen Sie **langsam** und mit **geringem Vorschub** sägen.

DE AT CH

Set „Holz und Kunststoff“ für Holz, Kunststoff und Plattenwerkstoffe.



						
	Gerade, fein	Gerade, grob	Kurve	Winkelgenau	REVERSE	CLEAN CUT
	-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
	✓✓✓	-	-	✓	✓✓✓	✓✓
	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓✓
	-	-	✓✓✓	-	-	✓

PENDELHUB AUS: IM SICHTBEREICH
PENDELHUB AN: IM VERDECKTEN BEREICH

DE AT CH

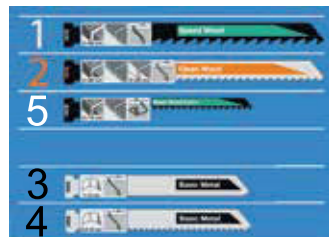
Set „Metall“ für Edelstahl, Aluminium etc.









	Material	Stärke (mm)
1	Blech	1 - 3
2	Blech	2,5 - 6
3	Aluminium	3 - 15
4	Edelstahl	max. 1,5
5	Kurve	1 - 3

DE AT CH

Set „Universal“ für Holz, Kunststoff und Metall.



						
	Gerade, fein	Gerade, grob	Kurve	Winkelgenau	REVERSE	CLEAN CUT
	-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
	-	-	✓✓✓	-	-	✓
	Material		Stärke (mm)			
	Blech		1 - 3			
	Blech		2,5 - 6			

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen

⚠ VORSICHT!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack **4** aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- ▶ Das Akku-Pack wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku-Pack vor der Inbetriebnahme idealerweise mindestens 1 Stunde im Ladegerät auf. So gewährleisten Sie die volle Leistung des Akku-Packs. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack nicht.
- ▶ Falls sich das Akku-Pack im Betrieb zu stark erwärmt hat, ist ein Laden nicht möglich. Lassen Sie ihn zuerst abkühlen.
- ▶ Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.

1. Zur Entnahme des Akku-Packs **4** drücken Sie die Entriegelungstasten **3** und ziehen den Akku-Pack **4** aus dem Gerät.
2. Stecken Sie den Akku-Pack **4** in das Schnell-Ladegerät **23**.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED **24** leuchtet rot.
4. Die grüne Ladezustandsanzeige-LED **25** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **4** einsatzbereit ist.
5. Schieben Sie den Akku-Pack **4** in das Gerät ein.

Inbetriebnahme

Sägeblatt montieren / wechseln

⚠ WARNUNG!

- ▶ Tragen Sie Schutzhandschuhe! Verletzungsgefahr besteht durch die scharfen Schneidezähne!
- ▶ Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Akku-Pack.

- ◆ Entfernen Sie die Schutzhaube **17**.
- ◆ Drehen Sie das Schnellspannfutter **19** und halten Sie es gedreht.
- ◆ Drücken Sie das benötigte Sägeblatt bis zum Anschlag in das Schnellspannfutter **19**.
- ◆ Lassen Sie das Schnellspannfutter **19** los, es muss in seine Ausgangsposition zurückkehren. Das Sägeblatt ist nun verriegelt.
- ◆ Überprüfen Sie, ob das Sägeblatt fest sitzt.
- **ACHTUNG!** Die Zähne des Sägeblattes müssen dabei nach vorne zeigen (Siehe Ausklappseite)!
- ◆ Setzen Sie die Schutzhaube **17** wieder auf das Gerät.

Parallelanschlag montieren

Der Parallelanschlag **14** kann links oder rechts am Gerät befestigt werden.

- ◆ Lösen Sie die beiden Feststellschrauben der Einschuböffnungen **15**.
- ◆ Schieben Sie den Parallelanschlag **14** in die Einschuböffnungen **15**.
- ◆ Schrauben Sie die beiden Feststellschrauben wieder fest.

Spanabsaugung anschließen

- ◆ Stecken Sie das Reduzierstück **5** in den Absaugstutzen **6**, bis dieses festklemmt.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an das Reduzierstück **5** oder direkt an den Absaugstutzen **6** an.

Spanreißschutz montieren

Der Spanreißschutz **11** kann ein Ausreißen der Oberfläche beim Sägen von Holz verhindern. Der Spanreißschutz **11** kann nur bei bestimmten Sägeblatttypen und nur bei einem Schnittwinkel von 0° verwendet werden.

- ◆ Drücken Sie den Spanreißschutz **11** von unten in den Gleitschuh **9**, bis er spürbar einrastet (Pfeil nach oben). Die ▲ - Markierung des Spanreißschutzes **11** weist in Richtung der Vorderseite des Gerätes (siehe auch Abb. 1).

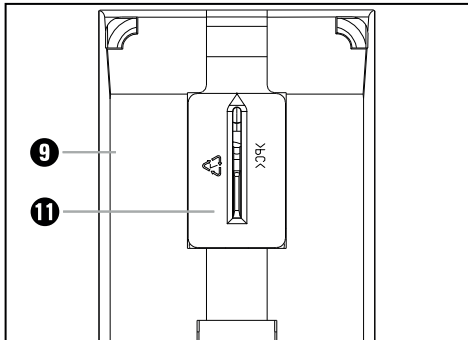


Abb. 1: Spanreißschutz montieren

Gleitschuh montieren

Bei der Bearbeitung von empfindlichen Oberflächen können Sie den Gleitschuh **9** auf die Fußplatte **8** aufsetzen, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.

- ◆ Hängen Sie den Gleitschuh **9** vorne an die Fußplatte **8** ein und drücken Sie ihn hinten hoch, bis er an der Fußplatte **8** einrastet.
- ◆ Zum Abnehmen des Gleitschuhs **9**, lösen Sie ihn am hinteren Teil der Fußplatte **8** und nehmen ihn nach vorne hin ab.

Bedienung

Schnittwinkel einstellen

- ◆ Üben Sie mit dem Daumen auf die in Abb. 2 markierte Stelle Druck aus, um den Absaugstutzen **6** zu entriegeln. Ziehen Sie gleichzeitig mit der anderen Hand den Absaugstutzen **6** in Pfeilrichtung aus dem Gerät heraus.

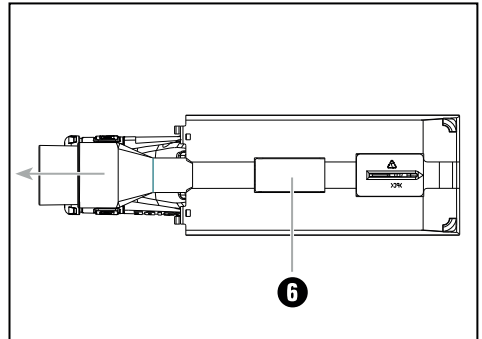


Abb. 2: Absaugstutzen entfernen

- ◆ Lösen Sie die Klemmschrauben **20** mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel **22** und ziehen die Fußplatte **8** nach hinten.
- ◆ Stellen Sie den Schnittwinkel 0° / 15° / 22,5° / 30° / 45° mit Hilfe der Markierungen an der Fußplatte **8** ein. Schieben Sie die Fußplatte **8** nach vorne, damit der Arretierstift in die Verzahnung **21** einrastet.
- ◆ Spannen Sie die Klemmschrauben **20** mit dem Sechskantschlüssel **22**.

HINWEIS

- ▶ Bei einem Schnittwinkel von 15° / 22,5° / 30° / 45° muss der Spanreißschutz **11** vorher entfernt werden.
- ▶ Bei einem Schnittwinkel von 45° muss die Schutzhaube **17** ebenfalls vorher entfernt werden.
- ▶ Bei einem Schnittwinkel von 15° / 22,5° / 30° kann die Schutzhaube **17** am Gerät verbleiben. Achten Sie lediglich auf die optimale Stellung der Feststellschrauben der Einschuböffnungen **15**. Die Feststellschrauben der Einschuböffnungen **15** dürfen die Schutzhaube **17** nicht behindern.

Hubzahl einstellen

- ◆ Stellen Sie mit dem Stellrad Hubzahlvorwahl **7** die gewünschte Hubzahl ein.

Pendelhub einstellen

- ◆ Sie können mit dem Pendelhubschalter **10** die Pendelbewegung des Sägeblattes **13** einstellen. Ohne Pendelbewegung (Stellung „0“) erzielen Sie feine und saubere Schnittkanten. Stellen Sie bei dünnen Werkstücken den Pendelhub ab. Mit aktiviertem Pendelhub (Stellung 1 - 2) erzielen Sie einen zunehmend schnelleren Arbeitsfortschritt.

Einschalten / Ausschalten

Gerät einschalten:

Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** in die Position „I“. Die LED-Arbeitsleuchte **18** und die Akku-Display-LED **2** leuchten.

Gerät ausschalten:

Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** in die Position „0“. Die LED-Arbeitsleuchte **18** und die Akku-Display-LED **2** erlöschen.

Akkuzustand

- ◆ Der Zustand wird in der Akku-Display-LED **2** wie folgt angezeigt:

ROT / ORANGE / GRÜN = maximale Ladung

ROT / ORANGE = mittlere Ladung

ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entfernen Sie das Akku-Pack.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Wechseln Sie das Sägeblatt **13** aus, sobald dessen Zahnung stumpf ist und damit keine einwandfreie Sägearbeit mehr durchführbar ist.
- Führen Sie die Reinigung des Gerätes im Anschluss an Ihre Sägearbeit durch.

- Entfernen Sie Verschmutzungen (z.B. durch Sägespäne). Reinigen Sie die Sägeblattaufnahme und den Absaugstutzen **6** ggf. mit einem Pinsel oder durch Ausblasen mit Druckluft.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Ladegerät) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

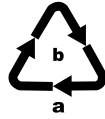
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 320140_1901

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe,
20-22: Papier und Pappe,
80-98: Verbundstoffe

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

⚠️ WARNUNG!

- Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Akkus aus dem Gerät.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und /oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

EG-Niederspannungsrichtlinie

(2014/35/EU) (Nur Ladegerät)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Typbezeichnung der Maschine:

Akku-Stichsäge PSTKA 12 A2

Herstellungsjahr: 05-2019

Seriennummer: IAN 320140_1901

Bochum, 01.07.2019



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompennass.com oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



HINWEIS

- ▶ Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.
- Die Aktion ist begrenzt auf einen Akku pro Kunde / Gerät, sowie auf eine Laufzeit von zwei Monaten nach dem Aktionszeitraum. Danach kann der Ersatzakku als Ersatzteil zu anderen Konditionen weiterhin bestellt werden.

Telefonische Bestellung

- DE Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- AT Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompennass@lidl.at
- CH Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompennass@lidl.ch

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z. B. IAN 320140) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

Contents

Introduction	18
Intended Use	18
Equipment	18
Package contents	18
Technical data	18
General Power Tool Safety Warnings	19
1. Work area safety	19
2. Electrical safety	20
3. Personal safety	20
4. Power tool use and care	21
5. Use and handling of the cordless electrical power tool	21
6. Service	22
Appliance-specific safety instructions for jigsaws	22
Original accessories/auxiliary equipment	23
Safety guidelines for battery chargers	23
Before use	25
Removing/charging/inserting the battery pack	25
Use	25
Fitting/changing the saw blade	25
Fitting the rip fence	25
Connecting the sawdust extractor	25
Fitting the splinter guard	26
Fitting the sliding shoe	26
Operation	26
Setting the cutting angle	26
Setting the stroke rate	27
Adjusting the pendulum stroke	27
Switching on/off	27
Battery charge level	27
Maintenance and cleaning	27
Kompernass Handels GmbH warranty	27
Service	28
Importer	29
Disposal	29
Translation of the original Conformity Declaration	30
Ordering a replacement battery	31
Telephone ordering	31

CORDLESS JIGSAW PSTKA 12 A2

Introduction



Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended Use

This appliance is suitable for straight and curved cuts as well as mitre cuts of up to 45° on angular workpieces made of plastic, hardwood or light metal. This appliance is exclusively intended for private use in dry indoor spaces. Observe the guidelines on saw blade types. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage attributable to misuse.

Equipment

- 1 ON/OFF switch
- 2 Battery display LED
- 3 Release buttons
- 4 Battery pack*
- 5 Reducer
- 6 Extraction nozzle
- 7 Stroke rate adjusting wheel
- 8 Base plate
- 9 Sliding shoe (removable)
- 10 Pendulum stroke switch
- 11 Splinter guard
- 12 Guide roller
- 13 Saw blade
- 14 Rip fence
- 15 Insertion openings (each incl. locking screw)
- 16 Guard
- 17 Blade guard
- 18 LED work light
- 19 Quick-release chuck
- 20 Clamping screw

21 Toothing

22 Hex key

see fig. A

23 High-speed charger*

24 Control LED

25 Battery charge level indicator LED

Package contents

- 1 pendulum action jigsaw, incl. extraction nozzle
- 1 rip fence
- 1 reducer
- 1 saw blade for metalworking (SWISS MADE)
- 1 saw blade for wood (SWISS MADE)
- 1 hex key
- 1 carrying case
- 1 set of operating instructions

Technical data

Cordless jigsaw: PSTKA 12 A2*

Rated voltage: 12 V --- (DC)

Idle speed: n_0 : 1500–2800 rpm

Cutting depth: Wood/metal: 70/3 mm

Stroke: 18 mm

Pendulum stroke: 2 stages and fine-cut setting

Diagonal cuts: 0°/22.5°/45°
left
0°/15°/30°/45°
right

Battery: PAPK 12 A2*

Type:  LITHIUM ION

Rated voltage: 12 V --- (DC)

Capacity: 2000 mAh/24 Wh

Cells: 3

High-speed battery charger: PLG 12 A1*

INPUT:

Rated voltage: 230–240 V~ (AC), 50 Hz


Power consumption: 50 W

OUTPUT:

Rated voltage: 12 V --- (DC)

Rated current: 2.4 A

Charging time: approx. 60 min

Fuse (internal): 2 A 

Protection class: II/□ (double insulation)

*BATTERY AND CHARGER ARE NOT IN DELIVERY CONTAINED

Noise and vibration data:

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Noise emission value:

Sound pressure level: $L_{pA} = 76.4$ dB (A)

Uncertainty K: $K_{pA} = 3$ dB

Sound power level: $L_{wA} = 87.4$ dB (A)

Uncertainty K: $K_{wA} = 3$ dB

Wear hearing protection!

Total vibration values (vector total of three directions) determined in accordance with EN 62841:

Total vibration value:

Sawing chipboard $a_{h,B} = 16.432$ m/s²

Uncertainty K = 1.5 m/s²

Sawing metal plate $a_{h,M} = 18.842$ m/s²

Uncertainty K = 1.5 m/s²

⚠ WARNING!

- ▶ The vibration emission values and noise emission levels specified in these instructions have been measured in accordance with the standardised testing procedure specified and can be used to make equipment comparisons. The specified vibration emission values and the noise emission values can also be used to make an initial load estimate.
- ▶ Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece that is being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.

NOTE

- ▶ Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING!

- ▶ Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not allow yourself to get lulled into a false sense of security and do not ignore the safety regulations for power tools, even if you are familiar with the power tool after repeated use. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. This precaution is intended to prevent you from unintentionally starting the appliance.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- g) Use the power tool, accessories and accessory tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.

- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.
- e) **Do not use a damaged or modified battery.** Damaged or modified batteries may behave unexpectedly and cause fires, explosions or pose a risk of injury.
- f) **Do not expose a battery to fire or excessively high temperatures.** Fire or temperatures in excess of 130°C (265°F) can cause an explosion.
- g) **Follow all instructions regarding charging and never charge the battery or the cordless tool outside of the temperature range given in the operating instructions.** Incorrect charging or charging outside of the permissible temperature range can destroy the battery and increase the risk of fire.



CAUTION! RISK OF EXPLOSION!
Never charge non-rechargeable batteries.



Protect the rechargeable battery from heat; for example, from continuous exposure to sunlight, fire, water and moisture. There is a risk of explosion.



6. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only original replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never try to repair damaged batteries.** Maintenance of batteries should only be carried out by the manufacturer or an approved customer service centre.

Appliance-specific safety instructions for jigsaws

- **Hold the power tool only by the insulated handles when you are carrying out work in which the accessory tool may come into contact with concealed power cables.** Contact with a live wire may electrify exposed metal parts of the power tool and could give the operator an electric shock.
- Keep your hands away from the sawing area. Do not reach underneath the workpiece. Contact with the saw blade may result in injury.
- **Keep your hands away from the stroke rod and the quick-release chuck.** Contact with these components may result in a crushing injury.
- Always switch on the electrical power tool before applying it to the workpiece. Otherwise, there is a risk of a kickback.
- When sawing, ensure that the baseplate is in contact with the workpiece.
- After completing your work, switch the power tool off and do not pull the saw blade out of the cut until the tool has stopped entirely. This prevents kickbacks and allows you to put the tool down safely.
- Only use undamaged saw blades that are in perfect working order. Bent and blunt saw blades can break or may cause a kickback.
- Do not try and slow the saw blade down after switching off by applying lateral pressure. The saw blade can be damaged, break or cause a kickback.
- Secure the workpiece. Use clamps/vices to hold the workpiece firmly. This is much safer than simply holding it in your hand.
- **Fix and secure the workpiece using clamps or some other method to a stable base.** If you hold the workpiece in your hands or against your body only, it will remain unstable. This can result in loss of control.
- Never work on moistened materials or damp surfaces.

- **Hazards caused by dust!** When working for extended periods on wood and, in particular, materials that produce dusts that are hazardous to health, connect the appliance to an appropriate dust extraction device.
- Wear a dust mask!
- Ensure that there is adequate ventilation.

Original accessories/auxiliary equipment

- **Use only the accessories and additional equipment that are specified in the operating instructions and are compatible with the appliance.**

⚠ WARNING!

- ▶ Do not use any accessories not recommended by PARKSIDE. This can lead to electric shock and fire.

Safety guidelines for battery chargers

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person.



The charger is suitable for indoor use only.

⚠ WARNING!

- Do not operate the appliance with a damaged cord, power cord or mains plug. Damaged power cords can result in danger to life due to electric shock.

⚠ ATTENTION!

- ▶ This charger can only charge the following batteries: PAK 12 A1 / PAK 12 A2 / PAK 12 B1.
- ▶ A current list of battery compatibility can be found at www.Lidl.de/Akku.

Information on saw blades

The Parkside basic equipment includes saw blades for use with wood and metal.

- 1 saw blade for general wood cutting
- 1 saw blade for light metals up to 3 mm

NOTE

- ▶ You can use any saw blade, provided it is fitted with a suitable mounting (single-lug shank).

Saw blade type

suitable	unsuitable

JIGSAW BLADE SET ///PSTZ 3 A1

Please use original Parkside Jigsaw Blades Sets for optimized cuts.

Our saw blade  **SPEED WOOD**

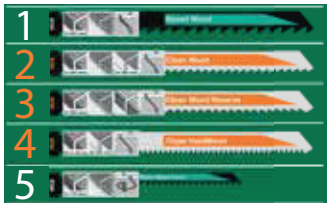








Universal suitable - supports straight cutting.

For best results, you must **SAW SLOWLY** and with **LOW FEED**.

GB **IE** **CY**

"Wood and Plastic" set for wood, plastic and board.



						
Straight, fine						
-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	-	✓
✓✓✓	-	-	✓	-	-	✓✓
✓✓✓	-	-	✓	✓✓✓	-	✓✓
✓✓✓	-	-	✓	-	-	✓✓✓
-	-	✓✓✓	-	-	-	✓

PENDULUM HUB OFF: IN THE FIELD OF VISION
PENDULUM HUB: IN THE CONDITIONED AREA

GB **IE** **CY**

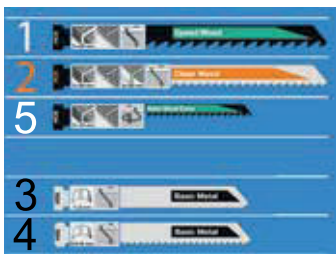
"Metal" set for stainless steel, aluminium, etc.









Material	Strength (mm)
Sheet	1 - 3
Sheet	2,5 - 6
Aluminum	3 - 15
Stainless steel	max. 1,5
Curve	1 - 3

GB **IE** **CY**

"Universal" set for wood, plastic and metal.



						
Straight, fine						
-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	-	✓
✓✓✓	-	-	✓	-	-	✓✓
-	-	✓✓✓	-	-	-	✓
Material	Strength (mm)					
Sheet	1 - 3					
Sheet	2,5 - 6					

Before use

Removing/charging/inserting the battery pack

⚠ CAUTION!

- ▶ Always unplug the appliance before you remove the battery pack **4** from or connect the battery pack to the charger.

NOTE

- ▶ The battery pack is supplied partially charged. Before first use, charge the battery pack in the charger for at least 1 hour. This guarantees full battery power. You can charge the lithium-ion battery at any time without shortening its service life. Interrupting the charging process does not damage the batterybattery pack.
- ▶ If the battery pack overheats during operation, charging is not possible. Allow it to cool down first.
- ▶ Never charge the battery pack if the ambient temperature is below 10°C or above 40°C. If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The storage climate should be cool and dry and the ambient temperature should be between 0°C and 50°C.

1. To remove the battery pack **4**, press the release button **3** and pull the battery pack **4** out of the appliance.
2. Insert the battery pack **4** into the high-speed charger **23**.
3. Insert the mains plug into the socket. The control LED **24** lights up red.
4. The green charge status indicator LED **25** indicates that the charging process is complete and the battery pack **4** is ready.
5. Insert the battery pack **4** back into the appliance.

Use

Fitting/changing the saw blade

⚠ WARNING!

- ▶ Wear protective gloves! There is a risk of injury from the sharp cutting teeth.
- ▶ Always remove the battery pack before carrying out any work on the appliance.

- ◆ Remove the blade guard **17**.
- ◆ Turn the quick-release chuck **19** and hold it in this position.
- ◆ Push the required saw blade into the quick-release chuck **19** as far as the stop.
- ◆ Let go of the quick-release chuck **19** so that it returns to its initial position. The saw blade is now locked.
- ◆ Check whether the saw blade is firmly fitted.
- ATTENTION! The saw blade teeth must face the front (see fold-out page)!
- ◆ Replace the blade guard **17** on the appliance.

Fitting the rip fence

The rip fence **14** can be fitted on the left or right of the appliance.

- ◆ Undo both of the clamping screws on the insertion openings **15**.
- ◆ Push the rip fence **14** into the insertion openings **15**.
- ◆ Retighten the two locking screws.

Connecting the sawdust extractor

- ◆ Push the reducer **5** into the extraction nozzle **6** until it is firmly in place.
- ◆ Attach an approved dust and sawdust extractor to the reducer **5** or directly to the extraction nozzle **6**.

Fitting the splinter guard

The splinter guard **11** can prevent the surface from tearing up when sawing wood. The splinter guard **11** can only be used with certain sawblade types and only at a cutting angle of 0°.

- ◆ Press the splinter guard **11** into the footplate **9** from below (arrow pointing upwards). The ▲ marking on the splinter guard **11** points towards the front of the appliance (see also fig. 1).

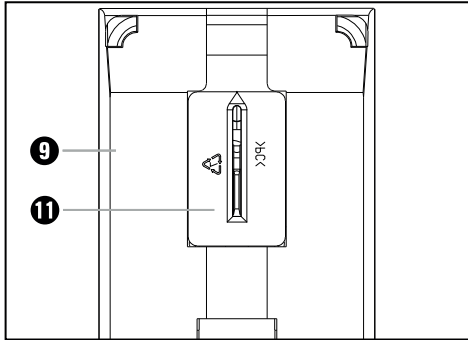


Fig. 1: Fitting the splinter guard

Fitting the sliding shoe

When working on sensitive surfaces, you can fit the sliding shoe **9** onto the baseplate **8** to prevent scratching the surface.

- ◆ Mount the sliding shoe **9** onto the front of the baseplate **8** and press it up at the back until it clicks into place on the baseplate **8**.
- ◆ To remove the sliding shoe **9**, unfasten it at the rear of the baseplate **8** and slide it off the front.

Operation

Setting the cutting angle

- ◆ Use your thumbs to press on the position marked in fig. 2 to release the extraction nozzle **6**. At the same time, use your other hand to pull the extraction nozzle **6** out of the appliance in the direction of the arrow.

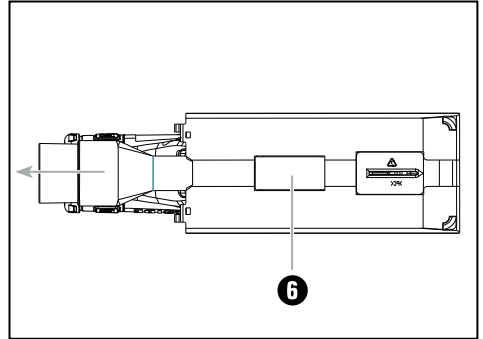


Fig. 2: Removing the extraction nozzle

- ◆ Undo the locking screws **20** with the supplied hex key **22** and pull the baseplate **8** to the rear.
- ◆ Adjust the cutting angle to 0°/15°/22.5°/30°/45° with the aid of the markings on the baseplate **8**. Push the baseplate **8** forwards so that the locking pin engages in the toothing **21**.
- ◆ Retighten the clamping screws **20** with the hex key **22**.

NOTE

- ▶ At cutting angles of 15°/22.5°/30°/45°, the splinter guard **11** must be removed beforehand!
- ▶ At a cutting angle of 45°, the blade guard **17** must also be removed beforehand.
- ▶ At cutting angles of 15°/22.5°/30°, you can leave the blade guard **17** on the appliance. Note, however, the optimum position of the clamping screws on the insertion opening **15**. The clamping screws on the insertion opening **15** may not obstruct the blade guard **17**.

Setting the stroke rate

- ◆ Use the stroke rate adjusting wheel **7** to set the required stroke rate.

Adjusting the pendulum stroke

- ◆ You can use the pendulum stroke switch **10** to adjust the pendular movement of the saw blade **13**. You can achieve fine, clean-cut edges without pendulum movement (setting "0"). Switch off pendulum movement when working on thin workpieces. You can achieve an increasingly fast work rate if the pendulum stroke is activated (settings 1 - 2).

Switching on/off

Switching the appliance on:

Move the ON/OFF switch **1** into the "I" position. The LED working light **13** and the battery display LED **2** light up.

Switching the appliance off:

Move the ON/OFF switch **1** into the "0" position. The LED working light **13** and the battery display LED **2** go out.

Battery charge level

- ◆ The status will be shown on the battery display LED **2** as follows:

RED/ORANGE/GREEN = maximum charge

RED/ORANGE = medium charge

RED = low charge - charge the battery

Maintenance and cleaning



WARNING! RISK OF INJURY! Always switch the appliance off and remove the battery pack before carrying out any work on the appliance.

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Use a soft, dry cloth to clean the housing.
- Replace the saw blade **13** as soon as its teeth are too blunt for adequate sawing.
- Clean the appliance after completing your sawing work.

- Remove any dirt (e.g. sawdust). Clean the saw blade holder and the extraction nozzle **6**, if necessary, with a brush or by blowing it out with compressed air.
- If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The optimum storage environment is cool and dry.

NOTE

- Replacement parts not listed (such as batteries, battery charger) can be ordered via our service hotline.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 320140_1901

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 GERMANY
 www.kompernass.com



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
 1-7: plastics,
 20-22: paper and cardboard,
 80-98: composites

Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.



Do not dispose of batteries in your normal household waste!

⚠ WARNING!

- ▶ Remove the batteries from the appliance before disposal.

Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Take the battery pack and/or appliance to a nearby collection facility. Please consult your local authorities regarding suitable disposal of worn out power tools/battery packs.

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

**Machinery Directive
(2006/42/EC)**

**EC Low Voltage Directive
(2014/35/EU) (ONLY CHARGER)**

**Electromagnetic Compatibility
(2014/30/EU)**

**RoHS Directive
(2011/65/EU)***

*The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic devices.

Applied harmonised standards:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Type designation of machine: Cordless jigsaw PSTKA 12 A2

Year of manufacture: 05-2019

Serial number: IAN 320140_1901

Bochum, 01.07.2019



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Ordering a replacement battery

If you want to order a replacement battery for your appliance, you can do so easily via the Internet on www.kompernass.com or by telephone.

Due to limited stocks, this item may sell out in a relatively short time.



NOTE

- ▶ Online ordering of replacement parts might not be possible in some countries. In this case, please contact the Service hotline.
- The promotion is limited to one battery per customer/appliance and also to a timeline of two months after the promotion period. Thereafter, the replacement battery can be ordered as a replacement part under other conditions.

Telephone ordering

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

To ensure fast processing of your order, have the article number of your appliance to hand (e.g. IAN 320140) in case of questions. The article number can be found on the type plate or the title page of these instructions.

Table des matières

Introduction	34
Utilisation conforme à l'usage prévu	34
Équipement	34
Matériel livré	34
Caractéristiques techniques	34
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique	35
1. Sécurité de la zone de travail	36
2. Sécurité électrique	36
3. Sécurité des personnes	36
5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu	37
6. Service après-vente	38
Consignes de sécurité spécifiques aux scies sauteuses	38
Accessoires/équipements supplémentaires d'origine	39
Consignes de sécurité relatives aux chargeurs	39
Avant la mise en service	41
Retirer/charger/replacer le pack d'accu	41
Mise en service	41
Montage / remplacement de la lame	41
Montage de la butée parallèle	41
Raccordement de l'aspiration des copeaux	41
Monter le dispositif pare-éclats	42
Monter la semelle	42
Utilisation	42
Régler l'angle de coupe	42
Réglage de la fréquence d'oscillation	42
Réglage du mouvement pendulaire	43
Mise en marche / arrêt	43
État accu	43
Entretien et nettoyage	43
Garantie de Kompernass Handels GmbH	43
Service après-vente	44
Importateur	44
Recyclage	45
Traduction de la déclaration de conformité originale	46
Commande d'accu de rechange	47
Commande téléphonique	47

SCIE SAUTEUSE SANS FIL PSTKA 12 A2

Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil est conçu pour des coupes droites et courbes, ainsi que des coupes en biais jusqu'à 45° sur des pièces équerries en plastique, panneaux d'aggloméré et métal léger. L'appareil est exclusivement homologué pour un usage privé dans des locaux secs. Veuillez tenir compte des remarques relatives aux types de lames. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

Équipement

- 1 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 2 LED indicatrice de l'état de charge de l'accu
- 3 Touches de déverrouillage
- 4 Pack d'accus *
- 5 Réducteur
- 6 Manchon d'aspiration
- 7 Molette de présélection de vitesse
- 8 Plaque de fond
- 9 Semelle (amovible)
- 10 Sélecteur de mouvement pendulaire
- 11 Dispositif pare-éclats
- 12 Galet de guidage
- 13 Lame de scie
- 14 Butée parallèle
- 15 Orifices d'insertion (chacun avec vis de blocage)
- 16 Étrier de garde
- 17 Capot de protection

- 18 Lampe de travail LED
- 19 Mandrin à serrage rapide
- 20 Vis de bridage
- 21 Denture
- 22 Clé à vis six pans

Voir fig. A

- 23 Chargeur rapide*
- 24 LED de contrôle
- 25 LED de niveau de charge

Matériel livré

- 1 scie sauteuse, avec manchon d'aspiration
- 1 butée parallèle
- 1 réducteur
- 1 lame pour l'usinage du métal (SWISS MADE)
- 1 lame pour l'usinage du bois (SWISS MADE)
- 1 clé à vis six pans
- 1 mallette de transport
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Scie sauteuse sans fil :	PSTKA 12 A2
Tension nominale :	12 V \equiv (courant continu)
Vitesse de course à vide :	n_0 : 1500 - 2800 min ⁻¹
Profondeur de coupe :	bois/métal : 70 / 3 mm
Course :	18 mm
Course pendulaire :	2 niveaux et réglage coupe de précision
Coupes obliques :	0°/22,5°/45° à gauche 0°/15°/30°/45° à droite

Accu : PAK 12 A2*

Type :	Lithium LITHIUM-IONS
Tension nominale :	12 V \equiv (courant continu)
Capacité :	2000 mAh / 24 Wh
Cellules :	3

Chargeur rapide des accus : PLG 12 A1 *

ENTRÉE / Input :

Tension nominale : 230 - 240 V ~ (courant alternatif), 50 Hz

Puissance absorbée : 50 W

SORTIE / Output :

Tension nominale : 12 V \equiv (courant continu)

Courant nominal : 2,4 A

Temps de charge : env. 60 min

Fusible (interne) : 2 A \equiv $\overline{\equiv}$ T2A

Classe de protection : II / \square (double isolation)

*BATTERIJ EN LADER ZIJN NIET IN BEZORGD LEVERING

Informations relatives aux bruits et aux vibrations :

Valeur de mesure du bruit déterminée conformément à la norme EN 62841. Le niveau de bruit A pondéré de l'outil électrique est typiquement de :

Valeur d'émissions sonores :

Niveau de pression

acoustique : $L_{pA} = 76,4$ dB (A)

Imprécision K : $K_{pA} = 3$ dB

Niveau de puissance

acoustique : $L_{WA} = 87,4$ dB (A)

Imprécision K : $K_{WA} = 3$ dB

Porter une protection auditive !

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées selon la norme EN 62841 :

Valeur totale des vibrations :

Sciage de panneaux d'aggloméré : $a_{h,B} = 16,432$ m/s²

Imprécision K = 1,5 m/s²

Sciage de tôle métallique : $a_{h,M} = 18,842$ m/s²

Imprécision K = 1,5 m/s²

AVERTISSEMENT !

- ▶ Les valeurs d'émission des vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées dans ces instructions ont été mesurées conformément à une méthode de contrôle décrite dans une norme et peuvent être utilisées pour la comparaison d'appareils. Les valeurs d'émission des vibrations et les valeurs d'émissions sonores déclarées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.
- ▶ Pendant l'utilisation de l'outil électrique, les émissions de vibrations et sonores peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, et en particulier en fonction du type de pièce à usiner.

REMARQUE

- ▶ Essayez de garder la sollicitation par vibrations aussi faible que possible. Des mesures d'exemple de réduction de la sollicitation des vibrations sont le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail. À ce titre, toutes les parts du cycle de travail doivent être prises en compte (par exemple les durées pendant lesquelles l'outil est éteint et celles pendant lesquelles il est allumé mais fonctionne sans charge).



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

AVERTISSEMENT !

- ▶ Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements de sécurité fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à votre outil électrique fonctionnant sur accu (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.

- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4. Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, l'outil d'intervention, les outils d'intervention etc., conformément à ces instructions. En tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu

- a) **Charger les accus uniquement avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur compatible pour certains types d'accus peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres accus.
- b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) **Tenir les accus inutilisés à l'abri des agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres objets en métal susceptibles de court-circuiter les contacts.** Un court-circuit entre les contacts des accus peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- d) L'accu peut couler en cas d'usage incorrect. Éviter tout contact avec ce liquide. Laver à l'eau en cas de contact involontaire. En cas de contact du liquide avec les yeux, il faut en plus consulter un médecin. Le liquide qui s'écoule des accus peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.
- e) **N'utilisez pas d'accu endommagé ou modifié.** Les accus endommagés ou modifiés peuvent se comporter de manière imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessures.
- f) **N'exposez jamais un accu au feu ou à des températures trop élevées.** Le feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent entraîner une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions relatives au chargement et ne chargez jamais l'accu ou l'outil à accu en dehors de la plage de températures indiquée dans ce mode d'emploi.** Un chargement incorrect ou un chargement en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire l'accu et augmenter le risque d'incendie.



PRUDENCE! RISQUE D'EXPLOSION!
Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.



Protégez l'accu de la chaleur, par ex. aussi du rayonnement solaire continu, du feu, de l'eau et de l'humidité.

Il y a risque d'explosion.



6. Service après-vente

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.
- b) **N'entretenez jamais d'accus endommagés.** L'entretien des accus ne doit être effectué que par le constructeur ou des points service client agréés.

Consignes de sécurité spécifiques aux scies sauteuses

- **Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez des travaux dans lesquels l'outil d'intervention risque de toucher des lignes électriques invisibles.** Le contact avec un câble électrique sous tension peut également mettre les parties métalliques de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.
- Gardez les mains éloignées de la zone de coupe. Ne passez pas les mains sous la pièce à usiner. Il y a un risque de blessure en cas de contact avec la lame de scie.
- **Tenez les mains éloignées de la tige de levage et du mandrin à serrage rapide.** Il y a un risque d'écrasement en cas de contact avec les éléments.
- N'amenez l'outil électrique contre la pièce à usiner qu'après l'avoir allumé. Il y a risque de recul dans le cas contraire.
- Veillez à ce que la plaque de fond repose bien à plat pendant le sciage.
- Une fois le travail terminé, éteignez l'outil électrique et ne retirez la lame de la fente qu'après son arrêt complet. Vous éviterez ainsi un recul et pourrez déposer l'outil électrique en toute sécurité.
- Utilisez uniquement des lames non endommagées et en parfait état. Les lames incurvées ou émoussées peuvent casser ou provoquer un recul.
- Après l'extinction, ne freinez pas la lame de scie en exerçant une pression latérale. La lame de scie peut s'endommager, se casser ou provoquer un recul.
- Sécurisez la pièce à usiner. Utilisez les dispositifs de fixation/l'étau pour tenir la pièce à usiner. Elle sera ainsi mieux tenue qu'avec la main.
- **Fixez et sécurisez la pièce à usiner à l'aide de serre-joints ou d'une autre manière sur un support stable.** Si vous ne tenez la pièce usinée que d'une seule main ou contre votre corps, elle reste instable ; cela peut entraîner une perte de contrôle.
- N'usinez pas de matériaux mouillés ou de surfaces humides.

- **Danger causé par la poussière !** En cas de travail prolongé sur du bois et, en particulier, si les matériaux usinés impliquent des poussières toxiques, raccordez l'appareil à un dispositif d'aspiration des poussières adapté.
- Portez un masque de protection anti-poussière !
- Veillez à une ventilation suffisante.

Accessoires/équipements supplémentaires d'origine


- Utilisez uniquement des accessoires et équipements supplémentaires spécifiés dans le mode d'emploi ou dont le logement est compatible avec l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ N'utilisez aucun accessoire non recommandé par PARKSIDE. Cela peut provoquer un choc électrique et un incendie.

Consignes de sécurité relatives aux chargeurs

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

 Le chargeur convient uniquement à une exploitation en intérieur.

⚠ AVERTISSEMENT !

- N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés. Des cordons d'alimentation endommagés signifient un danger de mort par électrocution.

⚠ ATTENTION!

- ▶ Ce chargeur ne peut charger que les batteries suivantes: PAK 12 A1 / PAK 12 A2 / PAK 12 B1.
- ▶ Une liste actualisée de la compatibilité de la batterie est disponible sur www.Lidl.de/Akku.

Informations relatives aux lames

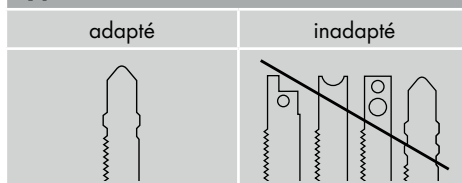
L'équipement de base Parkside comprend déjà des lames de scie adaptées aux principales utilisations dans le bois et le métal.

- 1 lame pour les coupes générales dans le bois
- 1 lame pour métaux légers jusqu'à 3 mm

REMARQUE

- ▶ Vous pouvez également utiliser d'autres lames, à condition qu'elles comportent le dispositif de prise en charge correspondant (tige à attache simple).

Type de lame



LAMES DE SCIE SAUTEUSE ///PSTZ 3 A1

Veuillez utiliser les ensembles de lames de scie sauteuse Parkside d'origine pour des coupes optimisées.

Notre lame de scie : SPEED WOOD

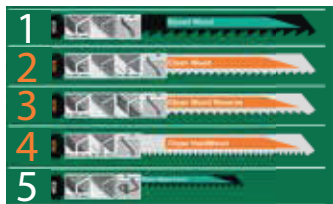








Convient à tous - prend en charge la coupe droite.

Pour de meilleurs résultats, vous devez **VISSER LENTEMENT** et avec une faible alimentation.

(FR) (BE)

Set « Bois et plastique » pour le bois, le plastique et les panneaux stratifiés



						
	-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
	✓✓✓	-	-	✓	✓✓✓	✓✓
	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓✓
	-	-	✓✓✓	-	-	✓

PENDUL HUB OFF: DANS LE DOMAINE DE VISION
PENDULUM HUB: DANS LA ZONE CONDITIONNÉE

(FR) (BE)

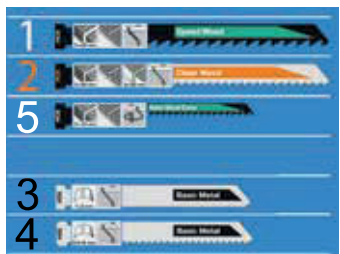
Set « Métal » pour l'acier inoxydable, l'aluminium, etc.









Matière	Force (mm)
Feuille	1 - 3
Feuille	2,5 - 6
Aluminium	3 - 15
Acier inoxydable	max. 1,5
Courbe	1 - 3

(FR) (BE)

Set « Universel » pour le bois, le plastique et le métal



						
	-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
	-	-	✓✓✓	-	-	✓
Matière	Force (mm)					
Feuille	1 - 3					
Feuille	2,5 - 6					

Avant la mise en service

Retirer/charger/replacer le pack d'accus

⚠ PRUDENCE !

- ▶ Débranchez toujours la fiche secteur avant de retirer le pack d'accus **4** du chargeur ou de le mettre en place.

REMARQUE

- ▶ Le pack d'accus est livré en partie chargé. Chargez le pack d'accus idéalement au moins 1 heure dans le chargeur avant la mise en service. La pleine puissance du pack d'accus est ainsi garanti. Vous pouvez recharger l'accu à ions lithium à tout moment sans en raccourcir sa durée de vie. Une interruption du processus de chargement ne porte pas préjudice au pack d'accus.
- ▶ Le chargement est impossible si le pack d'accus a trop chauffé en fonctionnement. Laissez-la d'abord refroidir.
- ▶ Ne chargez jamais le pack d'accus lorsque la température environnante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. Si un accu lithium-ions doit rester stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement son état de charge. L'état de charge optimal se situe entre 50% et 80%. Le climat de stockage doit être frais et sec dans une température ambiante située entre 0 °C et 50 °C.

1. Pour retirer le pack d'accus **4**, appuyez sur les touches de déverrouillage **3** et retirez le pack d'accus **4** de l'appareil.
2. Placez le pack d'accus **4** dans le chargeur rapide **23**.
3. Insérez la fiche secteur dans la prise secteur. La LED de contrôle **24** s'allume en rouge.
4. La LED de niveau de charge verte **25** vous signale que l'opération de chargement est terminée et que le pack d'accus **4** est prêt à être utilisé.
5. Introduisez le pack d'accus **4** dans l'appareil.

Mise en service

Montage / remplacement de la lame

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Portez des gants de protection ! Risque de blessure causé par les dents de coupe tranchantes !
- ▶ Retirez le pack d'accus avant d'effectuer tous travaux sur l'appareil.

- ◆ Retirez le capot de protection **17**.
- ◆ Tournez le mandrin à serrage rapide **19** et maintenez-le tourné.
- ◆ Enfoncez la lame de scie nécessaire jusqu'à la butée dans le mandrin à serrage rapide **19**.
- ◆ Relâchez le mandrin à serrage rapide **19**, il doit revenir dans sa position d'origine. La lame est alors verrouillée.
- ◆ Vérifiez si la lame de scie se trouve fermement en assise.
- **ATTENTION !** Les dents de la lame doivent alors être orientées vers l'avant (voir page dépliant) !
- ◆ Remettez le capot de protection **17** sur l'appareil.

Montage de la butée parallèle

La butée parallèle **14** peut être fixée au choix à gauche ou à droite de l'appareil.

- ◆ Desserrez les deux vis de blocage des orifices d'insertion **15**.
- ◆ Poussez la butée parallèle **14** dans les orifices d'insertion **15**.
- ◆ Revissez bien les deux vis de blocage.

Raccordement de l'aspiration des copeaux

- ◆ Branchez le réducteur **5** dans l'embout d'aspiration **6** jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- ◆ Branchez un dispositif adapté pour l'aspiration des poussières et copeaux au réducteur **5** ou directement au manchon d'aspiration **6**.

Monter le dispositif pare-éclats

Le dispositif pare-éclats **11** peut empêcher une déchirure de la surface du bois pendant son sciage. Le dispositif pare-éclats **11** ne peut être utilisé qu'avec certains types de lames et uniquement lorsque l'angle de coupe est de 0°.

- ◆ Par le bas, **11** poussez le dispositif pare-éclats dans la semelle mobile **9** jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement (flèche vers le haut). Le marquage ▲ du dispositif pare-éclat **11** pointe en direction du côté avant de l'appareil (voir aussi la fig. 1).

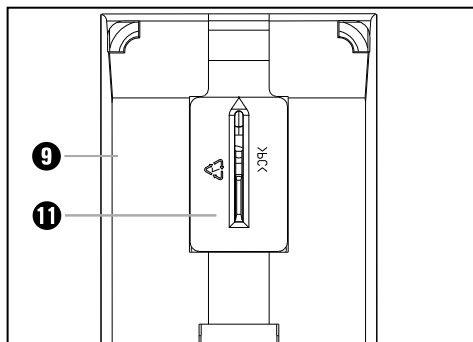


Fig. 1 : Monter le dispositif pare-éclats

Monter la semelle

Lors de l'usinage de surfaces délicates, vous pouvez fixer la semelle **9** sur la plaque de fond **8** pour éviter de rayer la surface.

- ◆ Insérez la semelle **9** sur l'avant de la plaque de fond **8** et poussez la semelle en arrière vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'emboîte sur la plaque de fond **8**.
- ◆ Pour retirer la semelle **9**, dégagez celle-ci de la partie arrière de la plaque de fond **8** puis enlevez-la vers l'avant.

Utilisation

Régler l'angle de coupe

- ◆ Appuyer avec le pouce à l'endroit marqué sur la figure 2 pour déverrouiller l'embout d'aspiration **6**. Simultanément, saisissez avec l'autre main le manchon d'aspiration **6** dans le sens de la flèche pour l'extraire de l'appareil.

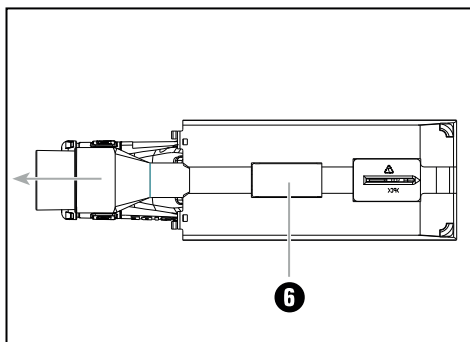


Fig. 2 : Retirer l'embout d'aspiration

- ◆ Desserrez les vis de bridage **20** à l'aide de la clé à vis six pans **22** livrée d'origine et tirez la plaque de fond **8** vers l'arrière.
- ◆ Réglez l'angle de coupe au niveau de la plaque de fond **8** à l'aide de l'échelle gravée 0°/15°/22,5°/30°/45°. Glissez la plaque de fond **8** vers l'avant jusqu'à ce que la broche de blocage s'enclenche dans la denture **21**.
- ◆ Serrez la vis de bridage **20** avec la clé à vis six pans **22**.

REMARQUE

- ▶ Avec un angle de coupe de 15°/22,5°/30°/45° le capot protecteur **11** doit d'abord être retiré.
- ▶ Avec un angle de coupe de 45°, le capot de protection **17** doit aussi être d'abord retiré.
- ▶ Avec un angle de coupe de 15°/22,5°/30°, le capot de protection **17** peut rester sur l'appareil. Veuillez uniquement à ce que les vis de blocage des orifices d'insertion **15** se trouvent sur la position optimale. Les vis de blocage des orifices d'insertion **15** ne doivent pas gêner le capot de protection **17**.

Réglage de la fréquence d'oscillation

- ◆ Réglez le cycle pendulaire désiré avec la molette de présélection du cycle pendulaire **7**.

Réglage du mouvement pendulaire

◆ Vous pouvez, à l'aide du commutateur du mouvement pendulaire **10**, régler le mouvement pendulaire de la lame **13**. Sans mouvement pendulaire (position "0"), la scie exécute une coupe fine et propre. Pour les pièces minces, désactivez le mouvement pendulaire. Si le mouvement pendulaire est activé (Position 1 - 2), chaque position correspond à une avance plus rapide.

Mise en marche / arrêt

Allumer l'appareil :

Glissez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **1** en position "I". La lampe de travail LED **18** et la LED indicatrice de l'état de charge de l'accu **2** s'allument.

Éteindre l'appareil :

Glissez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **1** en position "0". La lampe de travail LED **18** et la LED indicatrice de l'état de charge de l'accu **2** s'éteignent.

État accu

◆ L'état et la puissance restante s'affichent comme suit par la LED indicatrice de l'état de charge de l'accu **2** :

ROUGE / ORANGE / VERT = charge maximale
 ROUGE / ORANGE = charge moyenne
 ROUGE = charge faible - charger l'accu

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES ! Éteignez l'appareil avant d'effectuer des travaux sur l'appareil et retirez le pack d'accus.

- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- Pour le nettoyage du boîtier, utilisez un chiffon sec.
- Remplacez la lame de scie **13** dès que sa denture est émoussée et ne permet plus d'effectuer de coupe impeccable.
- Effectuez le nettoyage de l'appareil une fois le travail de sciage terminé.

- Éliminez les salissures (par ex. dues aux copeaux de bois). Nettoyez le logement de la lame de scie et le manchon d'aspiration **6** si nécessaire à l'aide d'un pinceau ou par soufflage à l'air comprimé.
- Si un accu lithium ions doit être stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement son état de charge. L'état de charge optimal se situe entre 50 % et 80 %. Le climat de stockage idéal est frais et sec.

REMARQUE

- Vous pouvez commander des pièces détachées non listées (comme les accus, chargeurs par ex.) auprès de notre hotline du service après-vente.

Garantie de Kompennass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en

bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 320140_1901

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Recyclage



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les outils électriques usagés doivent faire l'objet d'un tri et d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou des services de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.



Ne jetez pas les accus dans les ordures ménagères !

⚠ AVERTISSEMENT !

- Retirez les accus de l'appareil avant de le recycler.

Les accus défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/EC.

Recyclez le pack d'accus et/ou l'appareil auprès des points de collecte existants.

Informez-vous auprès des services administratifs communaux ou municipaux quant aux possibilités de mise au rebut des outils électriques / packs d'accus qui ne servent plus.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

- 1 - 7 : Plastiques,
- 20 - 22 : Papier et carton,
- 80 - 98 : Matériaux composites



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive relative aux machines

(2006 / 42 / CE)

CE Directive Basse Tension

(2014 / 35 / EU) (UNIQUEMENT CHARGEUR)

Compatibilité électromagnétique

(2014 / 30 / EU)

Directive RoHS

(2011 / 65 / EU)*

*La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées :

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Désignation du modèle de la machine : Scie sauteuse sans fil PSTKA 12 A2

Année de fabrication : 05-2019

Numéro de série : IAN 320140_1901

Bochum, le 01/07/2019



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Commande d'accu de rechange

Si vous souhaitez commander un accu de rechange pour votre appareil, vous pouvez le faire très aisément soit sur le site www.kompernass.com soit par téléphone.

En raison d'un stock limité, il est possible que cet article soit épuisé très rapidement.



REMARQUE

- ▶ Dans certains pays, la commande de pièces détachées ne peut pas être réalisée en ligne. Dans ce cas, veuillez contacter la hotline du service après-vente.
- Cette promotion est limitée à un accu par client / appareil, ainsi qu'à une durée de deux mois après la période promotionnelle. L'accu de rechange peut ensuite être commandé à d'autres conditions.

Commande téléphonique

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

Pour que votre commande soit traitée plus rapidement, veuillez s.v.p. tenir prêt le numéro de référence de l'appareil (par ex. IAN 320140) pour répondre à toute demande de renseignements. Vous trouverez le numéro de référence sur la plaque signalétique ou sur la page de garde de ce mode d'emploi.

Inhoud

Inleiding	50
Gebruik in overeenstemming met bestemming	50
Onderdelen	50
Inhoud van het pakket	50
Technische gegevens	50
Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische gereedschappen	51
1. Veiligheid op de werkplek	52
2. Elektrische veiligheid	52
3. Veiligheid van personen	52
4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap	53
5. Gebruik en behandeling van het accugereedschap	53
6. Service	54
Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften voor decoupeerzagen	54
Originele accessoires/hulpapparatuur	55
Veiligheidsvoorschriften voor opladers	55
Vóór de ingebruikname	57
Accupack in het apparaat plaatsen/opladen/uit het apparaat nemen	57
Ingebruikname	57
Zaagblad monteren / verwisselen	57
Parallelaanslag monteren	57
Spaanafzuiging aansluiten	57
Splinterbescherming monteren	57
Glijshoen monteren	58
Bediening	58
Zaaghoek instellen	58
Slagfrequentie instellen	58
Pendelslag instellen	59
Inschakelen / uitschakelen	59
Toestand van de accu	59
Onderhoud en reiniging	59
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	59
Service	60
Importeur	61
Afvoeren	61
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	62
Vervangende accu bestellen	63
Telefonische bestelling	63

ACCU-DECOUPEERZAAG PSTKA 12 A2

Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.

De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is geschikt voor het maken van rechte en ronde zaagsnedes alsmede verstekzaagsnedes tot 45° in werkstukken van kunststof, spaanplaat en licht metaal. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor privégebruik in droge ruimtes. Neem de voorschriften voor zaagbladtypes in acht. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming.

Onderdelen

- 1 Aan-/uitknop
- 2 Accu-display-LED
- 3 Ontgrendelknoppen
- 4 Accupack*
- 5 Verloopstuk
- 6 Afzuigopening
- 7 Stelwielje voor slagfrequentie
- 8 Zool
- 9 Glijshoen (afneembaar)
- 10 Pendelslagschakelaar
- 11 Splinterbescherming
- 12 Geleiderol
- 13 Zaagblad
- 14 Parallelaanslag
- 15 Inschuifopeningen (elk incl. borgschroef)
- 16 Beschermbeugel

- 17 Beschermkap
- 18 LED-werklampje
- 19 Snelspanner
- 20 Klemschroef
- 21 Vertanding
- 22 Inbussleutel

zie afb. A

- 23 Snellader*
- 24 Controle-LED
- 25 Laadstatusindicatie-LED

Inhoud van het pakket

- 1 pendelslagdecoupeerzaag met afzuigopening
- 1 parallelaanslag
- 1 verloopstuk
- 1 zaagblad voor metaalbewerking (SWISS MADE)
- 1 zaagblad voor houtbewerking (SWISS MADE)
- 1 inbussleutel
- 1 koffer
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Accu-decoupeerzaag:	PSTKA 12 A2
Nominale spanning:	12 V \equiv (gelijkstroom)
Slagfrequentie	
onbelast:	n_0 : 1500 - 2800 min ⁻¹
Zaagdiepte:	Hout/metaal: 70 / 3 mm
Slag:	18 mm
Pendelslag:	2 standen en fijnsnede-instelling
Versteksnede:	0°/22,5°/45° links
	0°/15°/30°/45° naar rechts

Accu: PAK 12 A2*

Type:	LITHIUM-ION
Nominale spanning:	12 V \equiv (gelijkstroom)
Capaciteit:	2000 mAh / 24 Wh
Cellen:	3

Accu-snellader: PLG 12 A1 *

INGANG/Input:

Nominale spanning: 230 - 240V~ (wisselstroom), 50 Hz


Opgenomen vermogen: 50 W

UITGANG/Output:

Nominale spanning: 12 V \equiv (gelijkstroom)

Nominale stroom: 2,4 A

Oplaadduur: ca. 60 min

Zekering (intern): 2 A \equiv 

Beschermingsklasse: II/ \square (dubbel geïsoleerd)

***BATTERIJ EN LADER ZIJN NIET IN BEZORGD LEVERING**

Geluids- en trillingsgegevens:

Gemeten waarde voor geluid vastgesteld conform EN 62841. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt gemiddeld:

Geluidsemisiewaarde:

Geluidsdrukniveau: $L_{PA} = 76,4$ dB (A)

Onzekerheid K: $K_{PA} = 3$ dB

Geluidsvermogensniveau: $L_{WA} = 87,4$ dB (A)

Onzekerheid K: $K_{WA} = 3$ dB

Draag gehoorbescherming!

Totale trillingswaarde (vectorsom van drie richtingen) bepaald conform EN 62841:

Totale trillingswaarde:

Zagen van spaanplaat $a_{h,B} = 16,432$ m/s²

Onzekerheid K = 1,5 m/s²

Zagen van metaalplaat $a_{h,M} = 18,842$ m/s²

Onzekerheid K = 1,5 m/s²

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ De in deze gebruiksaanwijzingen vermelde trillings- en geluidsemisieniveaus zijn geme- ten conform een genormeerde testprocedure en kunnen worden gebruikt voor appa- raatvergelijking. De vermelde trillings- en geluidsemisiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.
- ▶ De trillings- en geluidsemisieniveaus kunnen tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische werktuig, en in het bijzonder afhankelijk van het soort werkstuk dat wordt bewerkt.

OPMERKING

- ▶ Probeer de belasting door trillingen zo klein mogelijk te houden. Om de trillingsbelasting te reduceren, kunt u bijvoorbeeld hand- schoenen dragen tijdens het gebruik van het gereedschap en slechts beperkte tijd met het gereedschap werken. Daarbij dient u rekening te houden met alle aspecten van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld perioden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en perioden waarin het gereedschap weliswaar is ingeschakeld, maar niet wordt belast).



Algemene veiligheids- voorschriften voor elek- trische gereedschappen

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwij- zingen, afbeeldingen en technische gege- vens van dit elektrische gereedschap. Het niet-naleven van de volgende aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en instructies voor toekomstig gebruik.

De in de veiligheidsvoorschriften gebruikte term “elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap dat op netvoeding werkt (met snoer) en op elektrisch gereedschap dat op accu werkt (zonder snoer).

1. Veiligheid op de werkplek

- a) Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Wanorde en een niet verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.
- b) Gebruik het elektrische gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap geeft vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en andere personen uit de buurt terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt. Als u afgeleid raakt, zou u namelijk de controle over het elektrische gereedschap kunnen verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a) De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd.
Gebruik geen verloopstekker in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Als er water in een elektrisch gereedschap binnendringt, bestaat er verhoogd risico op een elektrische schok.
- d) Gebruik het snoer niet voor oneigenlijke doelen, bijvoorbeeld om het elektrische gereedschap te dragen, om het gereedschap op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van

hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.

- e) Gebruik bij het werken met elektrisch gereedschap buitenshuis alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) Als u het niet kunt vermijden om het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving te gebruiken, maak dan gebruik van een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3. Veiligheid van personen

- a) Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap al tot ernstig letsel leiden.
- b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de netvoeding en/of de accu, het optilt of draagt. Als u bij het dragen van elektrisch gereedschap uw vinger op de aan-/uiknop houdt of als u reeds ingeschakeld elektrisch gereedschap op de netvoeding aansluit, kan dit tot ongelukken leiden.
- d) Verwijder alle afstelgereedschap of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aanzet. Gereedschap of moersleutels die zich in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevinden, kunnen letsel veroorzaken.

- e) **Voorkom een abnormale lichaamshouding.** Zorg dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- f) **Draag geschikte kleding.** Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen gegrepen worden.
- g) **Als stofafzuigings- en opvangvoorzieningen kunnen worden bevestigd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken.
- h) **Laat u niet misleiden door schijnveiligheid en veronachtzaam de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet, ook niet als u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met het elektrische gereedschap.** Onachtzaamheid kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) **Voorkom overbelasting van het elektrische gereedschap.** Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor voorziene elektrische gereedschap. Met een passend elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan-/uitknop defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer aan- of uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de afneembare accu voordat u instellingen aan het apparaat verricht, hulpstukken verwisselt of het elektrische gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld kan worden gestart.
- d) **Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op als het niet in gebruik is.** Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap niet wordt gebruikt door personen die er niet

mee vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.

- e) **Onderhoud het elektrische gereedschap en de opzetstukken zorgvuldig.** Controleer of bewegende onderdelen naar behoren werken en niet klemmen, en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap wordt aangetast. Laat beschadigde onderdelen vóór de ingebruikname van het elektrische gereedschap repareren. Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, hulpstukken en dergelijke in overeenstemming met de handleiding.** Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Bij gladde handgrepen en greepvlakken is een veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties niet mogelijk.

5. Gebruik en behandeling van het accugereedschap

- a) **Laad de accu's uitsluitend op met een oplader die door de fabrikant wordt aanbevolen.** Er bestaat brandgevaar als een oplader die voor een bepaald type accu's bestemd is, voor andere accu's wordt gebruikt.
- b) **Gebruik alleen de daarvoor bestemde accu's in de elektrische apparaten.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.

- c) Houd een niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan verbrandingen of brand tot gevolg hebben.
- d) Bij onjuist gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact met accuvloeistof. Spoel bij onbedoeld contact met accuvloeistof de vloeistof weg met water. Raadpleeg bovendien een arts als er accuvloeistof in de ogen komt. Lekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritatie en brandwonden.
- e) Gebruik geen beschadigde of gemodificeerde accu. Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en brand, explosies of letselgevaar tot gevolg hebben.
- f) Stel een accu niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Vuur en temperaturen boven 130 °C (265 °F) kunnen een explosie veroorzaken.
- g) Volg alle aanwijzingen voor het opladen op en laad de accu of het accugereedschap nooit op buiten het in de gebruiksaanwijzing aangegeven temperatuurbereik. Bij verkeerd opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu stuk gaan en kan het brandgevaar toenemen.



VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!
Laad niet-oplaadbare accu's nooit op.



Bescherm de accu tegen hitte, bijv. ook tegen continu zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat explosiegevaar.



6. Service

- a) Laat uw elektrische gereedschap alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren. Op die manier blijft de veiligheid van het elektri-

sche gereedschap gewaarborgd.

- b) **Pleeg nooit onderhoud aan beschadigde accu's.** Alle accuonderhoud mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een bevoegde klantenservice.

Apparaatspecifieke veiligheidsvoor- schriften voor decoupeerzagen

- **Pak het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde greepvlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het hulpstuk verborgen elektriciteitsleidingen kan raken.** Bij contact met een leiding waar spanning op staat, kunnen ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning komen te staan en een elektrische schok veroorzaken.
- Houd uw handen uit de buurt van het zaagge-deelte. Grijp niet onder het werkstuk. Bij contact met het zaagblad bestaat er letselgevaar.
- **Houd uw handen uit de buurt van de slagstang en de snelspanner.** Bij contact met deze componenten bestaat er gevaar voor kneuzingen.
- Plaats het elektrische gereedschap alleen ingeschakeld tegen het werkstuk. Er bestaat anders gevaar voor een terugslag.
- Let erop dat de zool bij het zagen op het werkstuk ligt.
- Schakel na afloop van de werkzaamheden het elektrische gereedschap uit en trek het zaagblad pas uit de snede wanneer het tot stilstand is gekomen. Zo voorkomt u een terugslag en kunt u het elektrische gereedschap veilig neerleggen.
- Gebruik alleen onbeschadigde en goed functionerende zaagbladen. Verbogen en botte zaagbladen kunnen breken of een terugslag veroorzaken.
- Rem het zaagblad na het uitschakelen niet af door er zijwaarts druk op uit te oefenen. Het zaagblad kan beschadigd raken, breken of een terugslag veroorzaken.
- Zet het werkstuk vast. Gebruik lijmklemmen/een bankschroef om het werkstuk vast te zetten. Het blijft dan beter op zijn plaats dan wanneer u het met de hand vasthoudt.

- **Bevestig en borg het werkstuk met lijm-tangen of op een andere manier op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk alleen met de hand vasthoudt of tegen uw lichaam houdt, blijft het onstabiel, wat verlies van de controle tot gevolg kan hebben.
- Bewerk geen bevochtigde materialen of vochtige oppervlakken.
- **Risico door stof!** Sluit bij het langdurig bewerken van hout en met name bij het bewerken van materialen waarbij voor de gezondheid schadelijke stoffen ontstaan, het apparaat aan op een passende stofafzuiging.
- Draag een stofmasker!
- Zorg voor voldoende ventilatie.

Originele accessoires/hulpapparatuur

- **Gebruik alleen accessoires en hulpstukken die vermeld staan in de gebruiksaanwijzing of waarvan gebruik compatibel is met het apparaat.**

⚠ WAARSCHUWING!

- Gebruik geen accessoires die niet door PARKSIDE worden aanbevolen. Dit kan elektrische schokken en brand veroorzaken.

Veiligheidsvoorschriften voor opladers

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.

- Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het, om risico's te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties.



De oplader is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

⚠ WAARSCHUWING!

- Gebruik het apparaat niet wanneer de kabel, het netsnoer of de stekker beschadigd is. Beschadigde netsnoeren kunnen levensgevaarlijk zijn vanwege elektrische schok.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Deze lader kan alleen de volgende batterijen opladen: PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2 / PAKP 12 B1.
- ▶ Een actuele lijst van batterijcompatibiliteit is te vinden op www.lidl.de/Akku.

Informatie over zaagbladen

Het Parkside-basispakket bevat al zaagbladen voor de belangrijkste toepassingen in hout en metaal.

- 1 zaagblad voor algemene houtsnedes
- 1 zaagblad voor lichte metalen tot 3 mm

OPMERKING

- ▶ U kunt elk zaagblad gebruiken, mits het een passend heft (inklemschacht) heeft.

Type zaagblad

geschikt	niet geschikt

DECOUPEERZAAGSET /// PSTZ 3 A1

Gebruik alstublieft originele Parkside decoupeerzaagbladen voor optimale snedes.

Ons zaagblad : **SPEED WOOD**

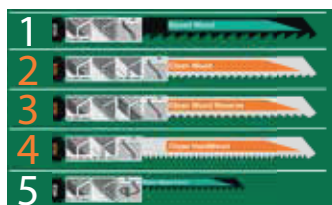


Universeel geschikt - ondersteunt recht snijden.

Voor het beste resultaat moet u **LANGZAAM ZAGEN** en **LAGE VOEDING**.

NL **BE**

Set „Hout en kunststof“ voor hout, kunststof en plaatwerkmaterialen



Rechtuit, goed	Recht, ruw	Curve	Precies hoek	REVERSE	CLEAN CUT
-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
✓✓✓	-	-	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓✓
-	-	✓✓✓	-	-	✓

PENDULUM-HUB UIT: OP HET GEBIED VAN VISIE HUB VAN PENDULUM: IN DE GECONDITIONEERDE RUIMTE

NL **BE**

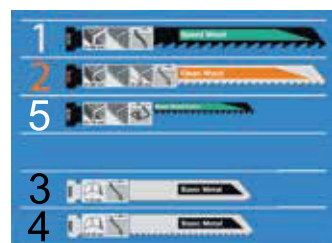
Set „Metaal“ voor roestvrij staal, aluminium, enz.



Materiaal	Sterkte (mm)
Vel	1 - 3
Vel	2,5 - 6
Aluminium	3 - 15
Roestvrij staal	max. 1,5
Curve	1 - 3

NL **BE**

Set „Universeel“ voor hout, kunststof en metaal



Rechtuit, goed	Recht, ruw	Curve	Precies hoek	REVERSE	CLEAN CUT
-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
-	-	✓✓✓	-	-	✓
Materiaal		Sterkte (mm)			
Vel		1 - 3			
Vel		2,5 - 6			

Vóór de ingebruikname

Accupack in het apparaat plaatsen/ opladen/uit het apparaat nemen

⚠ VOORZICHTIG!

- ▶ Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het accupack ④ uit de oplader haalt resp. in de oplader plaatst.

OPMERKING

- ▶ Het accupack wordt deels opgeladen geleverd. Laad het accupack voor het eerste gebruik bij voorkeur minstens één uur op met de oplader. Dat garandeert optimale prestaties van het accupack. U kunt de lithium-ion-accu op elk gewenst moment opladen zonder de levensduur te verkorten. Het accupack raakt niet beschadigd bij onderbreking van de oplaadprocedure.
- ▶ Als het accupack in bedrijf te heet is geworden, is opladen niet mogelijk. Laat de accu eerst afkoelen.
- ▶ Laad de accu nooit op als de omgevingstemperatuur lager is dan 10 ° C of hoger dan 40 ° C. Als een lithium-ionbatterij gedurende lange tijd moet worden opgeslagen, moet de laadstatus regelmatig worden gecontroleerd. De optimale laadstatus ligt tussen 50% en 80%. Het opslagklimaat moet koel en droog zijn bij een omgevingstemperatuur tussen 0 ° C en 50 ° C.

1. Druk, om het accupack ④ te verwijderen, op de ontgrendelknoppen ③ en neem het accupack ④ uit het apparaat.
2. Plaats het accupack ④ in de snellader ⑲.
3. Steek de stekker in het stopcontact. De controle-LED ⑳ brandt rood.
4. De groene laadstatusindicatie-LED ㉓ geeft aan dat het opladen is voltooid en dat het accupack ④ klaar is voor gebruik.
5. Schuif het accupack ④ in het apparaat.

Ingebruikname

Zaagblad monteren / verwisselen

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Draag veiligheidshandschoenen! Er bestaat letselgevaar door de scherpe zaagtanden!
- ▶ Verwijder het accupack voorafgaand aan alle werkzaamheden aan het apparaat.

- ◆ Verwijder de beschermkap ⑰.
- ◆ Draai de snelspanner ⑱ en houd deze gedraaid.
- ◆ Druk het benodigde zaagblad tot aan de aanslag in de snelspanner ⑱.
- ◆ Laat de snelspanner ⑱ los; hij moet nu teruggaan naar zijn uitgangspositie. Het zaagblad is nu vergrendeld.
- ◆ Controleer of het zaagblad stevig vastzit.
- LET OP! De tanden van het zaagblad moeten daarbij naar voren wijzen (zie uitvouwpagina)!
- ◆ Plaats de beschermkap ⑰ weer op het apparaat.

Parallelaanslag monteren

De parallelaanslag ⑭ kan links of rechts op het apparaat worden bevestigd.

- ◆ Draai de beide borgschroeven van de inschuifopeningen ⑮ los.
- ◆ Schuif de parallelaanslag ⑭ in de inschuifopeningen ⑮.
- ◆ Schroef de beide borgschroeven weer vast.

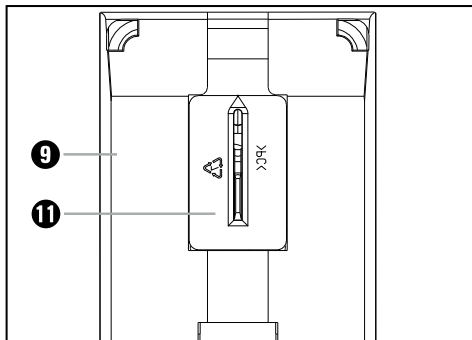
Spaanafzuiging aansluiten

- ◆ Steek het verloopstuk ⑥ in de afzuigopening ⑦ totdat het vastklemt.
- ◆ Sluit een goedgekeurde stof- en spaanafzuiging aan op het verlengstuk ⑥ of rechtstreeks op de afzuigopening ⑦.

Splinterbescherming monteren

De splinterbescherming ⑩ kan splinteren van het oppervlak bij het zagen van hout voorkomen. De splinterbescherming ⑩ kan alleen bij bepaalde typen zaagbladen en alleen bij een zaaghoek van 0° worden gebruikt.

- ◆ Druk de splinterbescherming **11** van onder af in de zool **8**, tot hij merkbaar vastklikt (pijl omhoog). De ▲ - markering van de splinterbescherming **11** wijst in de richting van de voorkant van het apparaat (zie ook afb. 1).



Afb. 1: Splinterbescherming monteren

Glijshoen monteren

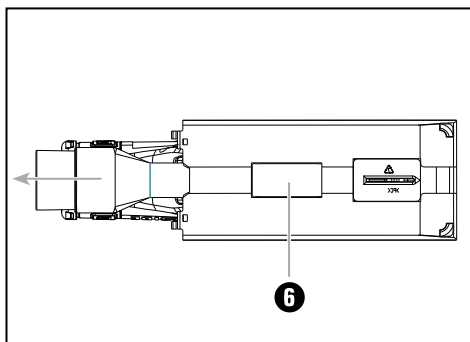
Bij het bewerken van kwetsbare oppervlakken kunt u de glijshoen **9** op de zool **8** plaatsen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

- ◆ Hang de glijshoen **9** aan de voorzijde van de zool **8** en druk hem aan de achterzijde omhoog tot hij op de zool **8** vastklikt.
- ◆ Voor het verwijderen van de glijshoen **9** maakt u deze los aan de achterkant van de zool **8** en neemt u hem naar voren af.

Bediening

Zaaghoek instellen

- ◆ Oefen met de duimen druk uit op de in afb. 2 gemarkeerde plaats om de afzuigopening **6** te ontgrendelen. Trek tegelijkertijd met de andere hand de afzuigopening **6** in de richting van de pijl uit het apparaat.



Afb. 2: Afzuigopening verwijderen

Draai de klembouten **20** los met de meegeleverde inbusleutel **22** en schuif de zool **8** naar achteren.

- ◆ Stel de verstekhoek van $0^\circ / 15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ / 45^\circ$ in met behulp van de markeringen op de zool **8**. Schuif de zool **8** naar voren, zodat de borgpen in de vertanding **21** grijpt.
- ◆ Zet de klemschroeven **20** vast met de inbusleutel **22**.

OPMERKING

- ▶ Bij een zaaghoek van $15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ / 45^\circ$ moet vóór het zagen de splinterbescherming **11** worden verwijderd.
- ▶ Bij een zaaghoek van 45° moet vóór het zagen eveneens de beschermkap **17** worden verwijderd.
- ▶ Bij een zaaghoek van $15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ$ kan de beschermkap **17** op het apparaat blijven. Let wel op de optimale stand van de borgschroeven van de inschuifopeningen **15**. De borgschroeven van de inschuifopeningen **15** mogen de beschermkap **17** niet hinderen.

Slagfrequentie instellen

- ◆ Stel met het stelwielje voor slagfrequentie **7** de gewenste slagfrequentie in.

Pendelslag instellen

- ◆ Met de pendelslagschakelaar ⑩ kunt u de pendelbeweging van het zaagblad ⑬ instellen. Zonder pendelbeweging (stand 0) bereikt u fijne en zuivere zaagranden. Schakel bij dunne werkstukken de pendelslag uit. Als de pendelslag is geactiveerd (stand 1-2), gaat het zagen sneller.

Inschakelen / uitschakelen

Apparaat inschakelen:

Schuif de aan-/uitknop ① naar de stand "1". Het LED-werklampje ⑫ en de accu-display-LED ② branden.

Apparaat uitschakelen:

Schuif de aan-/uitknop ① naar de stand "0". Het LED-werklampje ⑫ en de accu-display-LED ② doven.

Toestand van de accu

- ◆ De toestand wordt op de accu-display-LED ② als volgt aangegeven:
 ROOD/ORANJE/GROEN = maximaal opgeladen
 ROOD/ORANJE = middelhoog opgeladen
 ROOD = zwakke lading - accu opladen

Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!
 Schakel het apparaat voorafgaand aan alle werkzaamheden aan het apparaat uit en verwijder het accu-pack.

- Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet zijn.
- Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing een droge doek.
- Vervang het zaagblad ⑬ zodra de tanden bot zijn geworden en correct zagen niet meer mogelijk is.
- Maak het apparaat na het zagen altijd schoon.
- Verwijder verontreinigingen (bijv. door zaagspanen). Reinig het zaagbladsgat en de afzuigopening ⑥ eventueel met een kwastje of door ze met perslucht schoon te blazen.

- Als een lithium-ion-accu langere tijd moet worden opgeslagen, moet de laadtoestand periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50% en 80%. Het optimale opslagklimaat is koel en droog.

OPMERKING

- ▶ Niet-vermelde vervangingsonderdelen (zoals accu, oplader) kunt u bestellen via onze service-hotline.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 320140_1901

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentereinigingsdienst.



Li-ion

Deponeer accu's niet bij het huisvuil!

⚠ WAARSCHUWING!

- Verwijder de accu's uit het apparaat voordat het apparaat wordt afgevoerd.

Defecte of afgedankte accu's moeten conform richtlijn 2006/66/EC worden gerecycled. Lever het accupack en/of het apparaat in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten.

Over afvoermogelijkheden voor afgedankt elektrisch gereedschap/afgedankte accu's kunt u informatie opvragen bij uw gemeentereiniging.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:
1-7: kunststoffen,
20-22: papier en karton,
80-98: composietmaterialen



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

**Machinerichtlijn
(2006/42/EC)**

**EG Laagspanningsrichtlijn
(2014/35/EU) (ALLEEN LADER)**

**Elektromagnetische compatibiliteit
(2014/30/EU)**

**RoHS-richtlijn
(2011/65/EU)***

*De volledige verantwoordelijkheid voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Typeaanduiding van het apparaat: Accu-decoupeerzaag PSTKA 12 A2

Productiejaar: 05-2019

Serienummer: IAN 320140_1901

Bochum, 01-07-2019



Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Vervangende accu bestellen

Wanneer u voor uw apparaat een vervangende accu wilt bestellen, kunt u dit eenvoudig op internet regelen, op www.kompernass.com, of telefonisch afhandelen.

Dit artikel kan vanwege de beperkte voorraad na korte tijd uitverkocht zijn.



OPMERKING

- ▶ In sommige landen is het online bestellen van vervangingsonderdelen niet mogelijk. Neem in dat geval contact op met de servicehelpdesk.
- De actie is beperkt tot één accu per klant/apparaat, alsmede tot een looptijd van twee maanden na de actieperiode. Daarna kan de vervangende accu als vervangingsonderdeel tegen de normaal geldende voorwaarden worden besteld.

Telefonische bestelling

(NL) Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

Voor een snelle verwerking van uw bestelling dient u voor alle aanvragen het artikelnummer (bijv. IAN 320140) van het apparaat bij de hand te hebben. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het apparaat of op de titelpagina van deze gebruiksaanwijzing.

Spis treści

Wstęp	66
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	66
Wyposażenie	66
Zakres dostawy	66
Dane techniczne	66
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	67
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	68
2. Bezpieczeństwo elektryczne	68
3. Bezpieczeństwo osób	68
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	69
5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	70
6. Serwis	70
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wyrzynarek	70
Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	71
Zasady bezpieczeństwa przy używaniu ładowarek	71
Przed uruchomieniem	74
Wymywanie/ładowanie/wkładanie akumulatora	74
Uruchomienie	74
Montaż / wymiana brzeszczotu	74
Montaż ogranicznika równoległego	74
Podłączanie odciągu wiórów	74
Montaż ochrony przed rozzerwaniem	75
Montaż stopy ślizgowej	75
Obsługa	75
Ustawianie kąta cięcia	75
Ustawianie liczby skoków	75
Ustawianie skoku wahadłowego	76
Włączanie / wyłączenie	76
Stan naładowania akumulatora	76
Konserwacja i czyszczenie	76
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	76
Serwis	77
Importer	77
Utylizacja	78
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	79
Zamawianie dodatkowego akumulatora	80
Zamawianie telefoniczne	80

AKUMULATOROWA WYRZYNARKA PSTKA 12 A2

Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do cięcia po linii prostej i krzywej, a także do cięcia skośnego do 45° kanciastych przedmiotów z tworzywa sztucznego, drewna oraz z metali lekkich. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych w suchych pomieszczeniach. Należy stosować się do zaleceń producenta, dotyczących stosowanych typów brzeszczotów. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Wyposażenie

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Wyświetlacz LED akumulatora
- 3 Przyciski zwolnienia blokady
- 4 Akumulator*
- 5 Reduktor
- 6 Króciec odciągu
- 7 Pokrętko regulacji liczby skoków
- 8 Podstawa
- 9 Stopa ślizgowa (demonowalna)
- 10 Przetłacznik ruchu wahadłowego brzeszczotu
- 11 Ochrona przed rozerwaniem powierzchni materiału

- 12 Rolka prowadząca
- 13 Brzeszczot
- 14 Ogranicznik równoległy
- 15 Otwory do wsuwania ogranicznika (odpowiednio wraz ze śrubą ustalającą)
- 16 Kabłąk ochronny
- 17 Osłona
- 18 Lampka robocza LED
- 19 Uchwyt szybkocomujący
- 20 Śruba mocująca
- 21 Zazębienie
- 22 Klucz imbusowy

patrz rys. A

- 23 Szybka ładowarka*
- 24 Dioda kontrolna
- 25 Wskaźnik LED stanu naładowania akumulatora

Zakres dostawy

- 1 pilarko-wyrzynarka wraz z króćcem odciągu
- 1 ogranicznik równoległy
- 1 reduktor
- 1 brzeszczot do obróbki metalu (SWISS MADE)
- 1 brzeszczot do obróbki drewna (SWISS MADE)
- 1 klucz imbusowy
- 1 walizka do przenoszenia
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Akumulatorowa wyrzynarka: PSTKA 12 A2

Napięcie znamionowe: 12 V \equiv (prąd stały)

Liczba skoków na

biegu jałowym: n_0 : 1500 - 2800 min⁻¹

Głębokość cięcia: drewno / metal: 70 / 3 mm

Długość skoku: 18 mm

Skok wahadłowy: 2 stopnie i ustawienie cięcia precyzyjnego

Cięcie ukosowe: 0°/22,5°/45°
strona lewa

0°/15°/30°/45°
w prawo

Akumulator: PAK 12 A2*

Typ: LITOWO-JONOWY
 Napięcie znamionowe: 12 V --- (prąd stały)
 Pojemność: 2000 mAh / 24 Wh
 Ogniw: 3

Szybka ładowarka do akumulatorów: PLG 12 A1*

Wejście:

Napięcie znamionowe: 230 - 240 V~ (prąd
 przemienny), 50 Hz

Pobór mocy: 50 W

Wyjście:

Napięcie znamionowe: 12 V --- (prąd stały)

Prąd znamionowy: 2,4 A

Czas ładowania: ok. 60 min

Bezpiecznik (wewnętrzny): 2 A

Klasa ochrony: II/ (podwójna izolacja)

*AKUMULATOR I ŁADOWARKA NIE SĄ IN
 DOSTAWA ZAWIERA

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań:

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z
 normą EN 62841. Korygowany współczynnikiem
 A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Wartość emisji hałasu:

Poziom ciśnienia akustycz-
 nego: $L_{pA} = 76,4$ dB (A)

Niepewność pomiarów: $K_{pA} = 3$ dB

Poziom mocy akustycznej: $L_{wA} = 87,4$ dB (A)

Niepewność pomiaru K: $K_{wA} = 3$ dB

Nosić ochronniki słuchu!

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech
 kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Wartość całkowita drgań:

Piłowanie płyt wiórowych $a_{h,B} = 16,432$ m/s²

Niepewność pomiarów K = 1,5 m/s²

Piłowanie blachy $a_{h,M} = 18,842$ m/s²

Niepewność pomiarów K = 1,5 m/s²

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Poziom drgań i wartość emisji hałasu, po-
 dane w tych instrukcjach, zostały zmierzone
 zgodnie z normatywną metodą pomiarową i
 mogą być używane do porównywania urz-
 ądzeń. Podane wartości emisji drgań i hałasu
 mogą posłużyć także do wstępnej oceny
 stopnia narażenia.
- ▶ Emisje drgań i hałasu mogą w czasie
 korzystania z elektronarzędzia różnić się od
 wskazanych wartości, zależnie od sposobu
 użytkowania elektronarzędzia, a w szczegól-
 ności od rodzaju przedmiotu obrabianego.

WSKAZÓWKA

- ▶ Należy starać się, aby obciążenie drganiami
 było jak najmniejsze. Przykładowe środki
 mające na celu zmniejszenie narażenia
 na drgania to noszenie rękawic w trakcie
 korzystania z narzędzia i ograniczenie
 czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić
 wszystkie części cyklu pracy (na przykład
 czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje
 wyłączone oraz takie, w których jest ono
 wprawdzie włączone, ale nie pracuje pod
 obciążeniem).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przeczytaj wszystkie wskazówki bez-
 pieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się
 z ilustracjami oraz danymi technicznymi
 dotyczącymi tego elektronarzędzia.
 Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może
 być przyczyną porażenia prądem elektrycz-
 nym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chronić kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.

- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że jest ono wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Pozwoli to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą chwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używać zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Takie działanie uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy oraz specyfikę wykonywanej czynności. Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- h) **Rękojeść i powierzchnie rękojeści utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów.** Śliskie rękojeści i powierzchnie rękojeści nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

- a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane do określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Należy unikać kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu zmyj wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.
- e) **Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.
- f) **Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokiej temperatury.** Ogień lub temperatury powyżej 130 °C (265 °F) mogą spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza wskazanym w instrukcji obsłudze zakresem temperatur.** Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie

poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chroń akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed ciągłym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci. Niebezpieczeństwo eksplozji.



6. Serwis

- a) Naprawę elektronarzędzia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj tylko oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Każda konserwacja akumulatorów powinna być przeprowadzana wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wyrzynarek

- **Podczas prac, w trakcie których można natrafić na ukryte przewody elektryczne, trzymaj elektronarzędzie zawsze za izolowane uchwyty.** Kontakt z przewodem przewodzącym prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.
- **Trzymaj ręce z dala od strefy cięcia.** Nigdy nie chwytaj pod obrabiany przedmiot. Kontakt z brzeszczotem grozi obrażeniami.
- **Trzymaj ręce z daleka od drążka skokowego oraz uchwytu szybkoobrotowego.** W przypadku dotknięcia tych elementów istnieje niebezpieczeństwo zmiążdżenia.
- **Prowadź elektronarzędzie na element obrabiany, gdy jest już ono włączone.** W przeciwnym razie istnieje zagrożenie odbicia.
- **Uważaj na to, by podczas piłowania podstawa dobrze przylegała do płaszczyzny.**

- Po zakończeniu pracy wyłącz elektronarzędzie i wyjmij brzeszczot z rzazu dopiero wtedy, gdy zatrzyma się on całkowicie. W ten sposób zapobiega się odbiciu i można bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- Używaj wyłącznie nieuszkodzonych i niebudzących zastrzeżeń brzeszczotów. Zgięte i tępe brzeszczoty mogą się złamać lub spowodować odbicie.
- Po wyłączeniu nie należy wyhamowywać brzeszczotu przez jego boczne dociskanie. Może dojść do uszkodzenia brzeszczotu, jego złamania lub odbicia.
- Zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Do przymocowania obrabianego przedmiotu użyj mocowadeł/imadła. W ten sposób przedmiot obrabiany jest utrzymywany bezpieczniejszym, niż przy użyciu siły rąk.
- **Przymocować i zabezpieczyć przedmiot obrabiany do stabilnej podstawy za pomocą zacisków lub w inny sposób.**
Trzymanie przedmiotu obrabianego tylko ręką lub ciałem powoduje, że przedmiot ten pozostanie niestabilny, co może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Nie używać urządzenia do obróbki wilgotnych materiałów ani mokrych powierzchni.
- **Zagrożenie spowodowane pyłem!** Podczas dłuższego obrabiania drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłącz urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odciągu pyłów.
- Nosić maskę przeciwpyłową!
- Zadbać o dostateczną wentylację.

Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe


- Używaj wyłącznie akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których mocowanie jest kompatybilne z urządzeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Nie używaj żadnych akcesoriów niezalecanych przez PARKSIDE. Może to prowadzić do porażenia prądem i pożaru.

Zasady bezpieczeństwa przy używaniu ładowarek

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.

 ładowarka nadaje się tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem, kablem sieciowym lub wtyczką. Uszkodzone kable sieciowe mogą powodować niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

⚠ UWAGA!

- ▶ Ta ładowarka może ładować tylko następujące akumulatory: PAK 12 A1 / PAK 12 A2 / PAK 12 B1.
- ▶ Aktualna lista kompatybilności baterii znajduje się na stronie www.Lidl.de/Akku.

Informacje dotyczące brzeszczotów


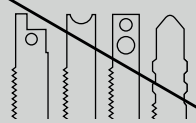
Wyposażenie podstawowe wyrzynarki Parkside zawiera już brzeszczoty do głównych zastosowań przy obróbce drewna i metalu.

- 1 brzeszczot do ogólnego cięcia drewna
- 1 brzeszczot do metali lekkich do 3 mm

WSKAZÓWKA

- ▶ Możesz jednak używać każdego innego brzeszczotu o pasującym mocowaniu do chwytu (do brzeszczotów typu T).

Typ brzeszczotu

odpowiedni	nieodpowiedni
	

ZESTAW TARCZ DO PIŁY ///PSTZ 3 A1

Należy użyć oryginalnych zestawów brzeszczotów do wyrzynarki Parkside, aby zoptymalizować precyzyjne cięcia.

Nasza końcówka piły tarczowej  **TIP: SPEED WOOD**

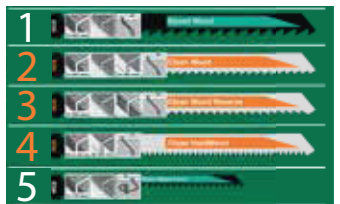




Uniwersalny odpowiedni - obsługuje cięcia proste.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy **POWRÓT POWOLI** i ze sztywnym podawaniem.

PL

Ustaw „drewno i plastik” na drewno,
Tworzywa sztuczne i płyty.



					
Prosto, dobrze	Prosto, szorsiko	Krzywa	Dokładnie kąt	REVERSE	CLEAN CUT
-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
✓✓✓	-	-	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓✓
-	-	✓✓✓	-	-	✓

PENDULUM HUB OFF: W POLU WIZJI
PENDULUM HUB: W STREFIE ZABYTKOWEJ

PL

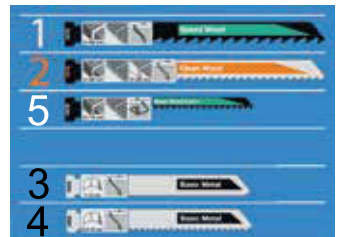
Ustaw „metal” na stal nierdzewną,
aluminium itp.



Tworzywo	Wytrzymałość (mm)
Arkusze	1 - 3
Arkusze	2,5 - 6
Aluminium	3 - 15
Stal nierdzewna	max. 1,5
Krzywa	1 - 3

PL

Ustaw „Universal” na drewno,
Plastik i metal.



					
Prosto, dobrze	Prosto, szorsiko	Krzywa	Dokładnie kąt	REVERSE	CLEAN CUT
-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
-	-	✓✓✓	-	-	✓
Tworzywo		Wytrzymałość (mm)			
Arkusze		1 - 3			
Arkusze		2,5 - 6			

Przed uruchomieniem

Wymywanie/ładowanie/wkładanie akumulatora

⚠ PRZESTROGA!

- ▶ Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora **4** do ładowarki wyciągaj zawsze wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

WSKAZÓWKA

- ▶ Akumulator dostarczany jest w stanie częściowo naładowanym. Przed uruchomieniem należy naładować akumulator - najlepiej przez co najmniej 1 godzinę, używając do tego ładowarki. Pozwoli to na uzyskanie pełnej mocy akumulatora. Akumulator litowy można ładować w każdej chwili i nie będzie to miało żadnego wpływu na jego żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.
- ▶ Jeśli podczas pracy akumulator zbyt szybko się nagrzał, ładowanie go nie jest możliwe. Należy pozostawić go najpierw do ostygnięcia.
- ▶ Nigdy nie ładuj akumulatora, gdy temperatura otoczenia wynosi poniżej 10 ° C lub powyżej 40 ° C. Jeśli akumulator litowo-jonowy ma być przechowywany przez długi czas, należy regularnie sprawdzać stan naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi od 50% do 80%. Klimat przechowywania powinien być chłodny i suchy w temperaturze otoczenia od 0 ° C do 50 ° C.

1. Aby wyjąć akumulator **4**, naciśnij przyciski zwolnienia blokady **3** i wyjmij akumulator **4** z urządzenia.
2. Włóż akumulator **4** do szybkiej ładowarki **23**.
3. Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania. Dioda kontrolna LED **24** świeci się w kolorze czerwonym.
4. Zielona dioda wskaźnika stanu naładowania akumulatora **25** sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora **4** do użytku.
5. Wsuń akumulator **4** do urządzenia.

Uruchomienie

Montaż / wymiana brzeszczotu

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nosić rękawice ochronne! Niebezpieczeństwo zranienia przez ostre zęby tnące!
- ▶ Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć akumulator.

- ◆ Zdejmij osłonę **17**.
- ◆ Obróć uchwyt szybkomocujący **19** i przytrzymaj go obrócony.
- ◆ Wciśnij dany brzeszczot aż do oporu w uchwyt szybkomocujący **19**.
- ◆ Puść uchwyt szybkomocujący **19**. Musi on powrócić do swojego położenia początkowego. Teraz brzeszczot jest zablokowany.
- ◆ Upewnij się, że brzeszczot jest pewnie zamocowany.
- **UWAGA!** Zęby brzeszczotu muszą przy tym wskazywać do przodu (patrz rozkładana strona)!
- ◆ Załóż ponownie osłonę **17** na urządzenie.

Montaż ogranicznika równoległego

Ogranicznik równoległy **14** można zamocować po lewej lub po prawej stronie urządzenia.

- ◆ Odkręć obie śruby mocujące otworów do wsuwania ogranicznika **15**.
- ◆ Wsuń ogranicznik równoległy **14** w otwory do wsuwania ogranicznika **15**.
- ◆ Ponownie przykręć obie śruby mocujące.

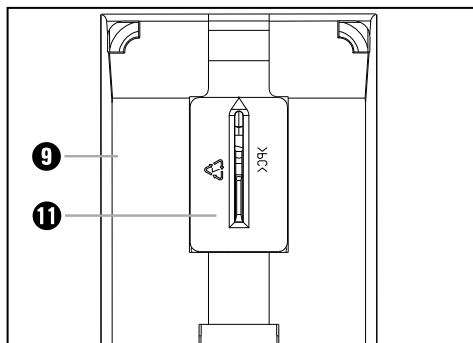
Podłączanie odciagu wiórów

- ◆ Włóż reduktor **5** w króciec odciagu **6**, aż się zablokuje.
- ◆ Odpowiednio dopuszczony odciąg pyłu i wiórów podłącz do reduktora **5** lub bezpośrednio do **6** króćca odciagu.

Montaż ochrony przed rozerwaniem

Ochrona przed rozerwaniem **11** może zapobiec wyrwaniu powierzchni podczas pitowania drewna. Ochrona przed rozerwaniem **11** może być stosowana wyłącznie w przypadku określonych typów brzeszczotów i przy kącie cięcia 0° .

- ◆ Wciśnij ochronę przed rozerwaniem **11** od tyłu w stopę ślizgową **9**, aż się wyraźnie zatrzaśnie (strzałka do góry). Zaznaczenie **▲** ochrony przed rozerwaniem **11** wskazuje w stronę przodu urządzenia (patrz też rys. 1).



Rys. 1: Montaż ochrony przed rozerwaniem

Montaż stopy ślizgowej

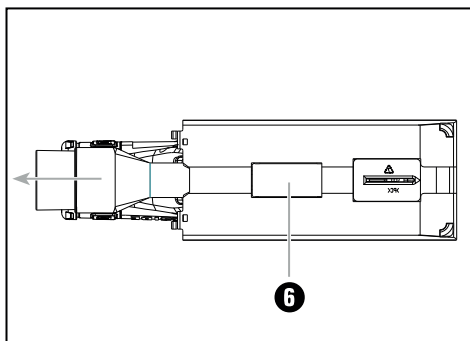
Podczas obróbki wrażliwych powierzchni można zamontować stopę ślizgową **9** na płytę podstawy **8**, by zapobiec zadrapaniu powierzchni.

- ◆ Zaczep stopę ślizgową **9** z przodu podstawy **8** i naciśnij z tyłu do góry, aż zatrzaśnie się na podstawie **8**.
- ◆ Aby zdjąć stopę ślizgową **9**, odłącz ją w tylnej części podstawy **8** i zdejmij do przodu.

Obsługa

Ustawianie kąta cięcia

- ◆ Naciśnij kciukiem miejsce zaznaczone na rys. 2, by odryglować króciec odciągu **6**. Drugą ręką wyciągnij króciec odciągu **6** w kierunku strzałki z urządzenia.



Rys. 2: Demontaż króćca wyciągu

- ◆ Odkręć śruby mocujące **20** dotychczasym kluczem imbusowym **22** i wyciągnij podstawę **8** do tyłu.
- ◆ Ustaw kąt cięcia $0^\circ / 15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ / 45^\circ$ korzystając z oznaczeń znajdujących się na podstawie **8**. Wsuń podstawę **8** do przodu, aż w zamknięciu **21** zatrzaśnie się trzpień blokujący.
- ◆ Przykręć śruby zaciskowe **20** kluczem imbusowym **22**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przy kącie cięcia wynoszącym $15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ / 45^\circ$, konieczne jest uprzednie zdemontowanie ochrony przed rozerwaniem **11**.
- ▶ Przy kącie cięcia wynoszącym 45° konieczne jest uprzednie zdemontowanie ochrony przed rozerwaniem **17**.
- ▶ Przy kącie cięcia wynoszącym $15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ$ nie jest konieczne uprzednie zdemontowanie ochrony przed rozerwaniem **17**. Upewnij się tylko, że śruby blokujące otwory do wsuwania **15** znajdują się w optymalnym położeniu. Śruby blokujące otwory do wsuwania **15** nie mogą kolidować z osłoną **17**.

Ustawianie liczby skoków

- ◆ Pokręćłem regulacji liczby skoków **7** ustaw żądaną liczbę skoków.

Ustawianie skoku wahadłowego

◆ Przełącznikiem ruchu wahadłowego **10** można ustawiać ruch wahadłowy brzeszczotu **13**. Bez ruchu wahadłowego (pozycja „0”) uzyskuje się łagodne i czyste krawędzie cięcia. W przypadku cienkich przedmiotów należy wyłączyć funkcję skoków wahadłowych. Przy włączonej funkcji skoków wahadłowych (pozycja 1-2) uzyskuje się szybszy postęp w pracy.

Włączanie / wyłączenie

Włączanie urządzenia:

Przesunąć włącznik/wyłącznik **1** do położenia „I”. Dioda kontrolna pracy **13** i wyświetlacz LED akumulatora **2** świecą się.

Wyłączenie urządzenia:

Przesunąć włącznik/wyłącznik **1** do położenia „0”. Dioda kontrolna pracy **13** i wyświetlacz LED akumulatora **2** gasną.

Stan naładowania akumulatora

◆ Stan naładowania wskazany jest na wyświetlaczu LED akumulatora **2** w następujący sposób:
CZERWONY / POMARAŃCZOWY / ZIELONY = maksymalny poziom naładowania
CZERWONY / POMARAŃCZOWY = średni poziom naładowania
CZERWONY = słabe naładowanie - naładuj akumulator

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć akumulator.

- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej ściereczki.
- Wymień brzeszczot **13**, gdy jego uzębienie zrobi się tępe, ponieważ jego dalsze użytkowanie nie zapewni prawidłowej pracy za pomocą wyrzynarki.

- Po zakończeniu pracy z użyciem wyrzynarki wyczyść ją.
- Usuń zanieczyszczenia (np. wióry). W razie potrzeby oczyść uchwył brzeszczotu i króciec wyciągu **6** pędzlem lub przedmuchań sprężonym powietrzem.
- W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowego należy regularnie kontrolować jego poziom naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Optymalne warunki przechowywania to chłodne i suche miejsce.

WSKAZÓWKA

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. akumulatory, ładowarka) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, nasz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.

- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 320140_1901

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Utylizacja



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



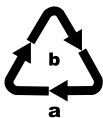
Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed utylizacją urządzenia wyjmij z niego akumulatory.

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy podać procesowi recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Akumulatory i/lub urządzenie należy oddać we właściwym punkcie zbiórki odpadów.

W celu uzyskania informacji na temat możliwości utylizacji zużytych narzędzi elektrycznych / akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1-7: tworzywa sztuczne,
20-22: papier i tektura,
80-98: kompozyty



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)**

**WE Dyrektywa niskonapięciowa
(2014/35/EU) (TYLKO ŁADOWARKA)**

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)**

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS)
(2011/65/EU)***

*Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Oznaczenie typu maszyny: Akumulatorowa wyrzynarka PSTKA 12 A2

Rok produkcji: 05-2019

Numer seryjny: IAN 320140_1901

Bochum, dnia 01.07.2019 r.




Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Zamawianie dodatkowego akumulatora

Jeśli chcesz zamówić dodatkowy akumulator do urządzenia, możesz to zrobić wygodnie przez Internet na stronie www.kompernass.com lub telefonicznie.

Artykuł ten może być po krótkim czasie niedostępny ze względu na niewielkie ilości zapasów magazynowych.



WSKAZÓWKA

- ▶ W niektórych krajach nie jest możliwe zamówienie części zamiennych online. W takim wypadku skontaktuj się z infolinią serwisową.
- Promocja jest ograniczona do jednego akumulatora na klienta / urządzenie oraz do jednego miesiąca po zakończeniu okresu promocyjnego. Po tym czasie akumulator będzie można w dalszym ciągu zamówić jako część zamienną na innych warunkach.

Zamawianie telefoniczne

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

Aby zapewnić szybką realizację zamówienia, prosimy przygotować numer katalogowy przypisany do urządzenia (np. IAN 320140). Numer katalogowy znajduje się na tabliczce znamionowej lub na stronie tytułowej niniejszej instrukcji.

Obsah

Úvod	82
Použití v souladu s určením	82
Vybavení	82
Rozsah dodávky	82
Technické údaje	82
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí	83
1. Bezpečnost na pracovišti	84
2. Elektrická bezpečnost	84
3. Bezpečnost osob	84
4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití	85
5. Manipulace s akumulátorovým nářadím a jeho použití	85
6. Servis	86
Bezpečnostní pokyny specifické pro nožové pilky	86
Originální příslušenství / originální přídavná zařízení	87
Bezpečnostní pokyny pro nabíječky	87
Před uvedením do provozu	89
Vyjmutí/nabití/vložení akumulátoru	89
Uvedení do provozu	89
Montáž / výměna pilového listu	89
Montáž paralelního dorazu	89
Připojení odsávání třísek	89
Montáž ochrany proti utržení třísek	90
Montáž kluzné patky	90
Obsluha	90
Nastavení úhlu řezu	90
Nastavení počtu zdvihů	90
Nastavení kývavého zdvihu	91
Zapnutí / vypnutí	91
Stav akumulátoru	91
Údržba a čištění	91
Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH	91
Servis	92
Dovozce	92
Likvidace	93
Překlad originálu prohlášení o shodě	94
Objednávka náhradního akumulátoru	95
Telefonická objednávka	95

AKU PŘÍMOČARÁ PILA PSTKA 12 A2

Úvod



Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen pro přímé řezy a zakřivené řezy, jakož i řezy pod úhlem 45° na hranatých obrobcích z plastu, dřevotřískových desek a lehkých kovů. Přístroj je schválen výhradně pro soukromé použití v suchých prostorách. Dodržujte pokyny k typům pilových listů. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nepřebírá výrobce odpovědnost.

Vybavení

- 1 vypínač
- 2 LED displej akumulátoru
- 3 odjišťovací tlačítka
- 4 akumulátor*
- 5 redukční nástavec
- 6 odsávací hrdlo
- 7 stavěcí kolečko předvolby počtu zdvihů
- 8 základová deska
- 9 kluzná patka (odnímatelná)
- 10 přepínač kývavého zdvihů
- 11 ochrana proti utržení třísek
- 12 vodící kladka
- 13 pilový list
- 14 paralelní doraz
- 15 zasouvací otvory (vždy vč. zajišťovacího šroubu)
- 16 ochranný třmen
- 17 ochranný kryt
- 18 pracovní LED světlo
- 19 rychloupínací sklíčidlo
- 20 svěrací šroub

- 21 ozubení
- 22 šestihraný klíč

viz obr. A

- 23 rychlonabíječka*
- 24 LED kontrolka
- 25 LED kontrolka nabíjení

Rozsah dodávky

- 1 kyvadlová zdvihací děrovka vč. odsávacího hrdla
- 1 paralelní doraz
- 1 redukční nástavec
- 1 pilový list k obrábění kovu (SWISS MADE)
- 1 pilový list k obrábění dřeva (SWISS MADE)
- 1 klíč s vnitřním šestihranem
- 1 přenosný kufřík
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Aku přímočará pila: PSTKA 12 A2

Domezovací napětí: 12 V --- (stejnoseměrný proud)

Počet zdvihů
naprázdno: n_0 : 1500–2800 min⁻¹

Hloubka řezu: dřevo / kov: 70 / 3 mm

Zdvih: 18 mm

Kývavý zdvih: 2 stupně a nastavení jemného řezu

Šikmé řezy: 0° / 22,5° / 45°
doleva
0° / 15° / 30° / 45°
doprava

Akumulátor: PAKP 12 A2*

Typ: **Lithium** LITHIUM-IONTOVÝ

Domezovací napětí: 12 V --- (stejnoseměrný proud)

Kapacita: 2000 mAh / 24 Wh

Články: 3

Rychlonabíječka akumulátorů: PLG 12 A1 *

VSTUP/input:

Domezovací napětí: 230–240 V~ (střídavý proud), 50 Hz

Příkon: 50 W

VÝSTUP/output:

Domezovací napětí: 12 V \equiv (stejnoseměrný proud)

Domezovací proud: 2,4 A

Doba nabíjení: cca 60 min

Pojistka (vnitřní): 2 A \equiv

Třída ochrany: II/ \square (dvojitá izolace)

*AKUMULÁTOR A NABÍJEČKA NEJSOU DODÁVÁ OBSAHUJE

Informace o hluku a vibracích:

Měřená hodnota zjištěna podle EN 62841. Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnotením A je:

Hodnota emisí hluku:

Hladina akustického tlaku: $L_{pA} = 76,4$ dB (A)

Nejistota K: $K_{pA} = 3$ dB

Hladina akustického výkonu: $L_{wA} = 87,4$ dB (A)

Nejistota K: $K_{wA} = 3$ dB

Používat ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrací (součet vektorů tří směrů) stanoveny v souladu s EN 62841:

Celková hodnota vibrací:

Řezání dřevotřísek: $a_{h,B} = 16,432$ m/s²

Nejistota K = 1,5 m/s²

Řezání kovového plechu $a_{h,M} = 18,842$ m/s²

Nejistota K = 1,5 m/s²

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Hodnoty emise vibrací a hodnoty emise hluku uvedené v tomto návodu byly měřeny v souladu se standardizovanou metodou zkoušky a lze je použít pro srovnání přístrojů. Uvedené hodnoty emise vibrací a hodnoty emise hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zatížení.
- ▶ Emise vibrací a hluku se mohou lišit během skutečného používání elektrického nářadí od uvedených hodnot v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Snažte se udržovat zatížení vibracemi co nejnižší. Příklady opatření na snížení zatížení vibracemi je nošení rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).



Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- a) Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.
- b) S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- c) Nedovoľte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy ho používáte. V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- a) Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím. Nepozměněné zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako např. od trubek, topení, sporáků a chladniček. Je-li Vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Elektrická nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte přípojovací vedení v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte přípojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozená nebo zapletená přípojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití. Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- f) Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) Buďte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozvahou. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- b) Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle. Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.
- c) Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí uchopíte či přenesete, ujistěte se, že je vypnuté. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.
- d) Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo šroubováky. Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zranění.
- e) Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu. Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.

- g) Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se taková zařízení musejí připojit a správně použít. Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení pracem.
- h) Nenechte se ukolébat falešnou bezpečností při nedodržování bezpečnostních předpisů pro elektrická nářadí, i když jste s elektrickým nářadím po několikanásobném použití obeznámeni. Nepozorná manipulace může způsobit ve zlomku sekundy vážná zranění.

4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití

- a) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro práci použijte elektrické nářadí vhodné k danému účelu. S vhodným elektrickým nářadím se Vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný.** Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.
- c) **Před nastavováním přístroje, výměnou dílů vsazeného nástroje nebo odložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívaná elektrická nářadí udržujte mimo dosah dětí. Nedovolte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.

- e) **Údržbu elektrických nářadí a výměnného nástroje vykonávejte pečlivě.** Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že by funkčnost elektrického nářadí byla omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, vsazené nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost.** Použití elektrického nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy rukojetí suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Kluzké rukojeti a plochy rukojetí neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5. Manipulace s akumulátorovým nářadím a jeho použití

- a) **Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami doporučenými výrobcem.** U nabíječky, která je určena pro určitý typ akumulátorů, hrozí nebezpečí vzniku požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- b) **V elektrickém nářadí používejte jen akumulátory pro ně určené.** Používání jiných akumulátorů může způsobit zranění a požár.
- c) **Nepoužívaný akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

- d) Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s kapalinou akumulátoru. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou reagovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohni nebo příliš vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou způsobit výbuch.
- g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a akumulátor nebo akumulátorový nástroj nikdy nenabíjejte mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k obsluze.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný rozsah teplot může vést ke zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.



POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!
Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.



Chraňte akumulátor před horkem, např. také před dlouhodobým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu.



6. Servis

- a) **Nechte elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte pouze originální náhradní díly.** Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- b) **Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo autorizovaný zákaznický servis.

Bezpečnostní pokyny specifické pro nožové pilky

- **Při práci, u které by mohlo dojít ke kontaktu vsazeného nástroje se skrytým elektrickým vedením, držte elektrické nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přenést napětí i na kovové díly přístroje, což může vést k zásahu elektrickým proudem.
- **Mějte ruce mimo dosah pily.** Nesahejte pod obrobek. Při kontaktu s pilovým listem hrozí nebezpečí zranění.
- **Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od zvedací tyče a rychloupínacího sklíčidla.** Při kontaktu s těmito díly hrozí nebezpečí zranění skřípnutím.
- Elektrické nářadí ved'te proti obrobku pouze v zapnutém stavu, jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu.
- Dbejte na to, aby při řezání přiléhala základová deska.
- Po ukončení práce vypněte elektrické nářadí a pilový list vytáhněte z řezu teprve poté, co se list úplně zastaví. Vyhněte se tak zpětnému rázu a můžete elektrické nářadí bezpečně odložit.
- **Používejte pouze nepoškozené pilové listy, které nevykazují žádné vady.** Prohnuté a tupé pilové listy se mohou zlomit nebo způsobit zpětný ráz.
- **Nesnažte se po vypnutí přibrzďovat pilový list bočním protitlakem.** Pilový list se může poškodit, zlomit nebo způsobit zpětný ráz.
- **Obrobek zajistěte.** K upevnění obrobku použijte upínací přípravky / svěrák. Obrobek tak zajistíte bezpečněji než rukou.
- **Upevněte a zajistěte obrobek pomocí svorek nebo jiným způsobem na stabilním podkladu.** Pokud přidržujete obrobek pouze rukou nebo proti svému tělu, je nestabilní, což může vést ke ztrátě kontroly.
- **Nepracovávajíte navlhčené materiály ani vlhké plochy.**
- **Ohrožení prachem!** Při delším opracování dřeva a zejména materiálů, při jejichž opracování vzniká zdraví škodlivý prach, připojte přístroj na vhodné zařízení pro odsávání prachu.

- Noste ochrannou masku proti prachu!
- Zajistěte dostatečné větrání.

Originální příslušenství / originální přídavná zařízení

- **Používejte pouze příslušenství a přídavná zařízení uvedená v návodu k obsluze, resp. taková, jejichž upínání je s přístrojem kompatibilní.**

⚠ VÝSTRAHA!

- Nepoužívejte žádné příslušenství, které společnost PARKSIDE nedoporučuje. To může vést k úrazu elektrickým proudem a požáru.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud se připojovací vedení tohoto přístroje poškodí, musí je vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.



Nabíječka je vhodná pouze pro provoz ve vnitřních prostorech.

⚠ VÝSTRAHA!

- Neprovozujte přístroj s poškozeným kabelem, síťovým kabelem nebo síťovou zástrčkou. Poškozené síťové kabely znamenají ohrožení života úrazem elektrickým proudem.

⚠ POZOR!

- ▶ Tato nabíječka může nabíjet pouze následující baterie: PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2 / PAKP 12 B1.
- ▶ Aktuální seznam kompatibility baterií najdete na www.Lidl.de/Akku.

Informace k pilovým listům

Standardní vybavení Parkside již obsahuje pilové listy pro hlavní použití ve dřevě a kovu.

- 1 pilové listy pro obecné řezy do dřeva
- 1 pilový list pro lehké kovy do 3 mm

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Můžete však použít také jakýkoliv jiný pilový list, za předpokladu, že je tento opatřen vhodným upínáním (stopkou s jednou vačkou).

Typ pilového listu

vhodný	nevhodný

SADA PILOVÝCH LISTU PRO PRÍMOCAROU PILU ///PSTZ 3 A1

Pro optimalizované řezy použijte originální sady lamel pro parkování.

Náš pilový kotouč  SPEED WOOD









Univerzální vhodné - podporuje rovné řezání.

Nelepších výsledků dosáhnete tím, že budete muset POŠKOZMAT POMALU a NÍZKÉ KAPALINY.

CZ

Sada „dřevo a plast“ na dřevo, plast a vícevrstvé desky



						
	Přímý, v pořádku	Přímé, drsné	Křivka	Přesně úhel	REVERSE	CLEAN CUT
1	-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
2	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
3	✓✓✓	-	-	✓	✓✓✓	✓✓
4	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓✓
5	-	-	✓✓✓	-	-	✓

**PENTULUM HUB OFF: V OBLASTI VIZE
PENTULUM HUB: V PODMÍNĚNĚ OBLASTI**

CZ

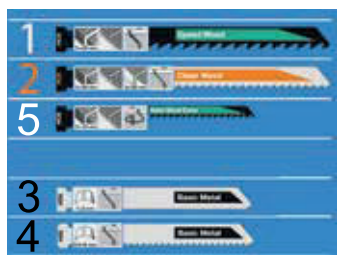
Sada „kov“ na nerezovou ocel, hliník atd.









Materiál	Pevnost (mm)
List	1 - 3
List	2,5 - 6
Hliník	3 - 15
Nerez	max. 1,5
Křivka	1 - 3

CZ

Sada „univerzální“ na dřevo, plast a kov



						
	Přímý, v pořádku	Přímé, drsné	Křivka	Přesně úhel	REVERSE	CLEAN CUT
1	-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
2	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
5	-	-	✓✓✓	-	-	✓
Materiál		Pevnost (mm)				
List		1 - 3				
List		2,5 - 6				

Před uvedením do provozu

Vyjmutí/nabití/vložení akumulátoru

⚠ POZOR!

- ▶ Než akumulátor **4** vytáhnete z nabíječky, resp. ho do ní vložíte, vytáhněte vždy zástrčku ze sítě.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Akumulátor se dodává částečně nabitý. Akumulátor nabíjejte před uvedením do provozu v nabíječce v ideálním případě minimálně 1 hodinu. Tím zajistíte plný výkon akumulátoru. Lithium-iontový akumulátor můžete kdykoliv nabít, aniž by došlo ke zkrácení životnosti. Přerušeni nabíjení není pro akumulátor škodlivé.
- ▶ Pokud se akumulátor během provozu příliš přehřál, nabíjení není možné. Nechte ho nejprve vychladnout.
- ▶ Nikdy nenabíjejte baterii, pokud je okolní teplota pod 10 ° C nebo nad 40 ° C. Chcete-li lithium-iontovou baterii skladovat delší dobu, je nutné pravidelně kontrolovat stav nabití. Optimální stav nabití je mezi 50% a 80%. Skladovací klima by mělo být chladné a suché při okolní teplotě mezi 0 ° C a 50 ° C.

1. Pro vyjmutí akumulátoru **4** stiskněte tlačítka pro uvolnění akumulátoru **3** a vytáhněte akumulátor **4** z přístroje.
2. Zastrčte akumulátor **4** do nabíječky **23**.
3. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky. Kontrolka LED **24** svítí červeně.
4. Zelená kontrolka LED nabíjení **25** Vám signalizuje, že nabíjení je ukončeno a akumulátor **4** je připraven k použití.
5. Zasuňte akumulátor **4** do přístroje.

Uvedení do provozu

Montáž / výměna pilového listu

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Noste ochranné rukavice! Hrozí nebezpečí zranění ostrými řeznými zuby!
- ▶ Před jakoukoli prací na přístroji odstraňte akumulátor.

- ◆ Sejměte ochranný kryt **17**.
- ◆ Otočte rychloupínacím sklíčidlem **19** a podržte ho v této otočené poloze.
- ◆ Zatlačte požadovaný pilový list do rychloupínacího sklíčidla **19** až na doraz.
- ◆ Uvolněte rychloupínací sklíčidlo **19**, které se musí vrátit do své výchozí polohy. Pilový list je nyní zajištěný.
- ◆ Ověřte, zda pilový list pevně sedí.
- **POZOR!** Zuby pilového listu přitom musí směřovat dopředu (viz výklopná stránka!)
- ◆ Ochranný kryt **17** opět nasadte na přístroj.

Montáž paralelního dorazu

Paralelní doraz **14** lze na přístroji připevnit vlevo nebo vpravo.

- ◆ Povolte oba zajišťovací šrouby zasouvacích otvorů **15**.
- ◆ Zasuňte paralelní doraz **14** do zasouvacích otvorů **15**.
- ◆ Přišroubujte opět napevno oba zajišťovací šrouby.

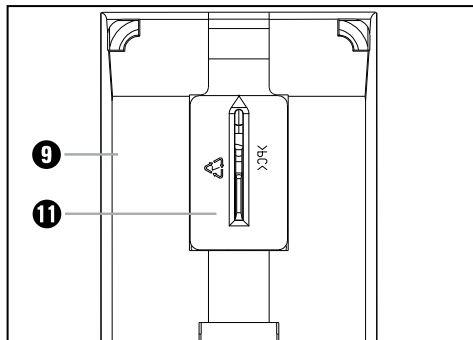
Připojení odsávání třísek

- ◆ Zasuňte redukční nástavec **5** do odsávacího hrdla **6** až do jeho aretace.
- ◆ Do redukčního nástavce **5** nebo přímo na odsávací hrdlo **6** připojte povolené odsávání prachu a třísek.

Montáž ochrany proti utržení třísek

Ochrana proti utržení třísek **11** může zabránit třepejí povrchu při řezání dřeva. Ochrana proti utržení třísek **11** lze používat pouze u určitých typů pilových listů a pouze při úhlu řezu 0°.

- ♦ Zatlačte ochranu proti utržení třísek **11** zespodu do kluzné patky **9**, aby slyšitelně zaskočila (šipka nahoru). Značka **▲** ochrany proti utržení třísek **11** ukazuje ve směru přední strany přístroje (viz také obr. 1).



Obr. 1: Montáž ochrany proti utržení třísek

Montáž kluzné patky

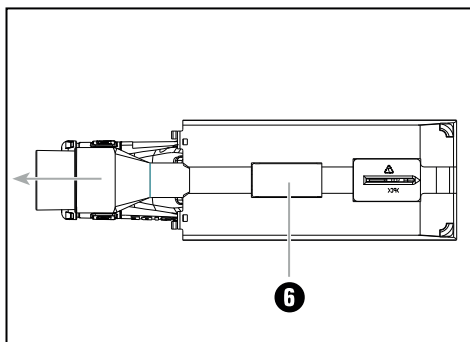
Při obrábění citlivých povrchů můžete kluznou patku **9** nasadit na základovou desku **8**, abyste zabránili poškrábání povrchu.

- ♦ Zavěste kluznou patku **9** zepředu na základovou desku **8** a zatlačte ji směrem dozadu nahoru, dokud na základové desce **8** nezaskočí.
- ♦ K odebrání kluzné patky **9** ji uvolněte v zadní části základové desky **8** a sejměte ji směrem dopředu.

Obsluha

Nastavení úhlu řezu

- ♦ Palci vyviňte tlak na místo označené na obr. 2, abyste odsávací hrdlo **6** odjistili. Současně vytáhněte druhou rukou odsávací hrdlo **6** ve směru šipky z přístroje.



Obr. 2: Odstranění odsávacího hrdla

- ♦ Povolte svěrací šrouby **20** dodaným klíčem s vnitřním šestihranem **22** a odtáhněte základovou desku **8** dozadu.
- ♦ Nastavte úhel řezu 0° / 15° / 22,5° / 30° / 45° pomocí značek na základové desce **8**. Posuňte základovou desku **8** dopředu, aby aretační kolík zapadl do ozubení **21**.
- ♦ Upněte svěrací šrouby **20** klíčem s vnitřním šestihranem **22**.

UPOZORNĚNÍ

- Při úhlu řezu 15° / 22,5° / 30° / 45° je nutné nejdříve sejmout ochranu proti utržení třísek **11**.
- Při úhlu řezu 45° je nutné ochranný kryt **17** také nejdříve sejmout.
- Při úhlu řezu 15° / 22,5° / 30° může ochranný kryt **17** na přístroji zůstat. Dbejte pouze na optimální polohu zajišťovacích šroubů zasouvacích otvorů **15**. Zajišťovací šrouby zasouvacích otvorů **15** nesmějí omezovat ochranný kryt **17**.

Nastavení počtu zdvihů

- ♦ Pomocí stavěcího kolečka pro předvolbu počtu zdvihů **7** nastavte požadovaný počet zdvihů.

Nastavení kývavého zdvihu

- ◆ Pomocí přepínače kývavého zdvihu **10** můžete nastavit předkmit pilového listu **13**. Bez kývavého zdvihu (poloha „0“) docílíte jemných a čistých hran řezu. U tenkých obrobků kývavý zdvih vypněte. S aktivovaným kývavým zdvihem (poloha 1 - 2) lze dosáhnout stále rychlejšího řezu.

Zapnutí / vypnutí

Zapnutí přístroje:

Posuňte vypínač **1** do polohy „I“. Pracovní LED světlo **18** a LED displeje akumulátoru **2** svítí.

Vypnutí přístroje:

Posuňte vypínač **1** do polohy „0“. Pracovní LED světlo **18** a LED displeje akumulátoru **2** zhasne.

Stav akumulátoru

- ◆ Stav se na LED displeji akumulátoru **2** zobrazí takto:

ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximální nabití

ČERVENÁ / ORANŽOVÁ = průměrné nabití

ČERVENÁ = slabé nabití - akumulátor je nutné nabít

Údržba a čištění



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!
Před jakoukoliv prací na přístroji jej vypněte a odstraňte akumulátor.

- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- K čištění povrchu použijte suchý hadřík.
- Pokud jsou zuby pilového listu **16** tupé a nelze s ním již provádět kvalitní řez, vyměňte ho.
- Přístroj čistěte ihned po řezání.
- Odstraňte nečistoty (např. od třísek). V případě potřeby vyčistěte upínání pilového listu a odsávací hrdlo **6** štětcem nebo je vyfoukejte stlačeným vzduchem.

- Pokud je nutné lithium-iontový akumulátor skladovat po delší dobu, musí se pravidelně kontrolovat stav jeho nabití. Optimální stav nabití je mezi 50 % a 80 %. Optimální skladovací klima je chladné a suché.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Neuvedené náhradní díly (jako např. akumulátory, nabíječka) můžete objednat přes naši servisní poradenskou linku.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravu nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrných kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebením, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 320140_1901

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Likvidace



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musejí být opotřebovaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje Vám poskytne obecní nebo městský úřad.



Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

Li-ion

⚠ VÝSTRAHA!

► Před likvidací vyjměte z přístroje akumulátory.

Vadné nebo spotřebované akumulátory se musí recyklovat podle směrnice č. 2006/66/EC. Akumulátor a/nebo přístroj odevzdejte do příslušných sběrů.

O možnostech likvidace nefunkčního elektrického nářadí / akumulátorů se informujte u svého obecního či městského úřadu.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: plasty,

20–22: papír a lepenka,

80–98: kompozitní materiály



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, společnost KOMPENASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, tímto prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

**Směrnice o strojních zařízeních
(2006/42/EC)**

**Směrnice ES Low Voltage
(2014/35/EU) (POUZE NABÍJENÍ)**

**Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)**

**Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)***

*Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Typové označení stroje: Aku přímočará pila PSTKA 12 A2

Rok výroby: 05-2019

Sériové číslo: IAN 320140_1901

Bochum, 01.07. 2019



Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Objednávka náhradního akumulátoru

Chcete-li si k přístroji objednat náhradní akumulátor, můžete to pohodlně vyřídit přes internet na webových stránkách www.kompernass.com nebo telefonicky.

Tento výrobek může být vzhledem k omezenému množství na skladě v krátkém čase vyprodán.



UPOZORNĚNÍ

- ▶ Objednávání náhradních dílů nelze v některých zemích provést on-line. V takovém případě kontaktujte servisní poradenskou linku.
- Akce je omezena na jeden kus akumulátoru na zákazníka/přístroj a na dobu dvou měsíců po období akce. Poté lze náhradní akumulátor nadále objednávat jako náhradní díl za jiných podmínek.

Telefonická objednávka

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

Aby bylo zaručeno rychlé zpracování Vaší objednávky, připravte si prosím pro všechny dotazy číslo výrobku (např. IAN 320140) přístroje. Číslo výrobku naleznete na typovém štítku nebo na titulním listu tohoto návodu.

Obsah

Úvod	98
Používanie v súlade s určením	98
Vybavenie	98
Rozsah dodávky	98
Technické údaje	98
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	99
1. Bezpečnosť na pracovisku	100
2. Elektrická bezpečnosť	100
3. Bezpečnosť osôb	100
4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho používanie	101
5. Používanie a manipulácia s akumulátorovým náradím	101
6. Servis	102
Bezpečnostné upozornenia špecifické pre dierovacie píly	102
Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia	103
Bezpečnostné upozornenia pre nabíjačky	103
Pred uvedením do prevádzky	105
Vyberanie/nabíjanie/vkladanie akumulátora	105
Uvedenie do prevádzky	105
Montáž/výmena píloveho listu	105
Montáž paralelnej záružky	105
Napojenie odsávania pilín	105
Montáž ochrany proti vytrhávaniu triesok	105
Montáž klznice	106
Obsluha	106
Nastavenie uhla rezu	106
Nastavenie počtu zdvihov	107
Nastavenie kyvadlového pohybu	107
Zapnutie / vypnutie	107
Stav nabitia akumulátora	107
Údržba a čistenie	107
Záruka spoločnosti Kompnass Handels GmbH	107
Servis	108
Likvidácia	109
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	110
Objednanie náhradného akumulátora	111
Telefonická objednávka	111

AKU PRIAMOČIARA PÍLA PSTKA 12 A2

Úvod



Srdečne vám gratulujeme ku kúpe nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznáňte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Prístroj je určený na rovné a zakrivené rezy a úkosové rezy do 45 ° na hranách obrobkov z plastu, drevotriesky a ľahkých kovov. Prístroj je určený výlučne na súkromné používanie v suchých priestoroch. Dodržiavajte pokyny o typoch pílových listov. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a predstavujú vážne nebezpečenstvo úrazu. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením.

Vybavenie

- 1 spínač ZAP/VYP
- 2 LED displej stavu nabitia akumulátora
- 3 uvoľňovacie tlačidlo
- 4 akumulátor*
- 5 redukčný kus
- 6 odsávacie hrdlo
- 7 regulačné koliesko predvoľby počtu zdvihov
- 8 základová doska
- 9 klznica (odnímateľná)
- 10 spínač kyvadlového pohybu
- 11 ochrana proti vytrhávaniu triesok
- 12 vodiaca kladka
- 13 pílový list
- 14 paralelná zarážka
- 15 zasúvacie otvory
(vždy vrátane zaisťovacej skrutky)
- 16 ochranný strmeň
- 17 ochranný kryt

- 18 LED pracovné svetidlo
- 19 rýchlopínacie skľučovadlo
- 20 upínacia skrutka
- 21 ozubenie
- 22 kľúč na vnútorný šesťhran

pozri obr. A

- 23 rýchlonabíjačka*
- 24 LED kontrolka
- 25 LED indikácia stavu nabitia

Rozsah dodávky

- 1 ku priamočiara píla
- 1 paralelná zarážka
- 1 redukčný kus
- 1 pílový list na obrábanie kovov
(VYROBENÝ V ŠVAJČIARSKU)
- 1 pílový list na opracovanie dreva
(VYROBENÝ V ŠVAJČIARSKU)
- 1 kľúč na vnútorný šesťhran
- 1 prenosný kufrík
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Aku priamočiara píla: PSTKA 12 A2*

Menovité napätie:	12 V \equiv (jednosmerný prúd)
Voľnobežný počet zdvihov:	n_0 : 1500 - 2800 min ⁻¹
Hĺbka rezu:	Drevo / kov: 70 / 3 mm
Zdvih:	18 mm
Kyvadlový pohyb:	2 stupne a nastavenie jemného rezu
Šikmé rezy:	0°/22,5°/45° doľava 0°/15°/30°/45° doprava

Akumulátor: PAKP 12 A2*

Typ:	LÍTIUM-IÓNOVÝ
Menovité napätie:	12 V \equiv (jednosmerný prúd)
Kapacita:	2000 mAh / 24 Wh
Akumulátorové články:	3

Rýchlonabíjačka akumulátora: PLG 12 A1*

VSTUP/Input:

Menovité napätie:	230 - 240 V ~ (striedavý prúd), 50 Hz
Príkon:	50 W

VÝSTUP/Output:

Menovité napätie:	12 V \equiv (jednosmerný prúd)
Menovitý prúd:	2,4 A
Doba nabíjania:	cca 60 min
Poistka (vnútorná):	2 A
Trieda ochrany:	II/ (dvojitá izolácia)

*AKUMULÁTOR A NABÍJAČKA NIE SÚ
DODÁVANÉ OBSAHOVANIE

Informácie o hluku a vibráciách:

Nameraná hodnota pre hlučnosť zistená podľa EN 62841. Vyhodnotená hodnota hladiny hluku A elektrického náradia je typicky:

Hodnota emisií hluku:

Hladina akustického tlaku:	$L_{pA} = 76,4$ dB (A)
Neurčitost' K:	$K_{pA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu:	$L_{wA} = 87,4$ dB (A)
Neurčitost' K:	$K_{wA} = 3$ dB

Nosíť ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) zisťované podľa EN 62841:

Celková hodnota vibrácií:

Pílenie drevotriesky $a_{h,B}$:	$16,432$ m/s ²
Neurčitost' K:	$1,5$ m/s ²
Pílenie kovového plechu $a_{h,M}$:	$18,842$ m/s ²
Neurčitost' K:	$1,5$ m/s ²

VÝSTRAHA!

- ▶ Hodnota emisií vibrácií a hodnoty emisií hluku uvedené v týchto pokynoch boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie náradia. Uvedené hodnoty emisií vibrácií a hodnoty emisií hluku sa môžu tiež použiť na počiatočné posúdenie zaťaženia.
- ▶ Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť od uvedených hodnôt počas skutočného používania elektrického náradia, v závislosti od spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, obzvlášť od druhu používaného obrobku.

UPOZORNENIE

- ▶ Pokúste sa zaťaženie vibráciami udržať podľa možnosti na čo najnižšej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie času práce. Musia sa pritom zohľadniť všetky podiely prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté a časy, počas ktorých je náradie síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

VÝSTRAHA!

- ▶ Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, upozornenia, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie. Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým vedením) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového vedenia).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Udržiavajte svoje pracovisko v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- b) Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- c) Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu deťí a iných osôb. Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať. Nepoužívajte sieťové adaptéry pre elektrické náradie, ktoré má ochranné uzemnenie. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) Chráňte elektrické náradie pred dažďom alebo vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte pripojovacie vedenie na iné účely, ako napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky. Pripojovacie vedenie udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa dielov. Poškodené alebo zamotané pripojovacie vedenie zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predĺžovacie vedenia, ktoré sú schválené na vonkajšie použitie. Použitie predĺžovacieho vedenia vhodného pre vonkajšie prostredie zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.

- f) Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a) Buďte vždy pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c) Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zapojením napájania elektrického náradia do siete a/alebo akumulátora a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie náradie alebo kľúč na skrutky. Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.
- e) Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela. Postarajte sa o pevný postoj a nepretržite udržiavajte rovnováhu. Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev sa musia udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami prístroja.

- g) Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a správne používať. Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.
- h) Nenechajte sa zmiasť falošnou istotou a nepovznášajte sa nad bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie, aj keď ste po viacnásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím. Neodborná manipulácia môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho používanie

- a) Nepreťažujte elektrické náradie. Pre svoju prácu používajte len na tento účel určené elektrické náradie. So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a/alebo odstráňte odoberateľný akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uschovávajúte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) Elektrické náradie a vložený nástroj starostlivo udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, aby bola obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené časti. Mnohé úrazy sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrických náradí na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.
- h) Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

5. Používanie a manipulácia s akumulátorovým náradím

- a) Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca. Pri nabíjačkách, ktoré sú vhodné pre určitý druh akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa použijú s inými akumulátormi.
- b) V elektrických náradiach používajte len akumulátory, určené na tento účel. Používanie iných akumulátorov môže viesť k úrazom a nebezpečenstvu požiaru.
- c) Nepoužívaný akumulátor nepribližujte ku kancelárskym sponkám, minciam, kľúčom, klincom, skrutkám a iným malým kovovým predmetom, ktoré by mohli spôsobiť prepojenie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) Nepoužívajte poškodený ani upravený akumulátor. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu zranenia.

- f) Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš vysokým teplotám. Oheň alebo teploty vyššie ako 130 °C (265 °F) môžu spôsobiť výbuch.
- g) Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor alebo akumulátorové náradie nenabíjajte nikdy mimo rozsahu teplôt uvedeného v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo prípustného rozsahu teplôt môže akumulátor zničiť a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte akumulátory, ktoré nie sú nabíjateľné.



Chrňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.



6. Servis

- a) Elektrické náradie môže opravovať len kvalifikovaný personál a len s použitím originálnych náhradných dielov. Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- b) Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch. Akúkoľvek údržbu na akumulátoroch by mal vykonávať iba výrobca alebo oprávnené zákaznícke servis.

Bezpečnostné upozornenia špecifické pre dierovacie píly

- Ak vykonávate práce, pri ktorých môže nasadzovací nástroj naraziť na skryté elektrické vedenia, držte elektrické náradie za izolované plochy rukovätí. Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže viesť pod napätie aj kovové časti prístroja a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Držte ruky v bezpečnej vzdialenosti od miesta rezu. Nesiahajte pod obrobok. Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Nezasahujte rukami do priestoru zdvíhacej tyče a rýchloupínacieho skľučovadla. Pri kontakte s týmito komponentmi hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia.
- Elektrické náradie ved'te proti obrobku len v zapnutom stave. Hrozí nebezpečenstvo spätného nárazu.
- Dbajte na to, aby základová doska pri pílení priliehala k podkladu.
- Po ukončení práce vypnite elektrické náradie a pílový list vyťahnite z rezu až po jeho zastavení. Tým zabránite spätnému nárazu a elektrické náradie môžete bezpečne uložiť.
- Používajte len nepoškodené a bezchybné pílové listy. Ohnuté a tupé pílové listy sa môžu zlomiť alebo spôsobiť spätný náraz.
- Po vypnutí pílový list nezabrzdujte bočným protitlakom. Môže dôjsť k poškodeniu, zlomeniu pílového listu alebo spätnému nárazu.
- Obrobok zaistíte. Na uchytenie obrobku používajte upínacie zariadenia/zverák. Takto je pridržiavaný bezpečnejšie ako vašou rukou.
- Upevnite a zaistite obrobok pomocou svoriek alebo iným spôsobom na stabilnom podklade. Ak budete držať obrobok iba rukou alebo proti svojmu telu, zostane nestabilný, čo môže viesť k strate kontroly.
- Neobrábajte navlhčené materiály alebo vlhké plochy.

- **Nebezpečenstvo spôsobené prachom!** Pri dlhšie trvajúcej práci s drevom a hlavne pri opracovávaní materiálov, kde vzniká zdraviu škodlivý prach, zapojte prístroj do vhodného odsávacieho zariadenia.
- Noste ochrannú protiprachovú masku!
- Dbajte na dostatočné vetranie.

Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia

- **Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu, príp. ktorých upnutie je kompatibilné s prístrojom.**

⚠ VÝSTRAHA!

- Nepoužívajte žiadne doplnky, ktoré spoločnosť PARKSIDE neodporúča. Môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom a požiaru.

Bezpečnostné upozornenia pre nabíjačky

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Ak sa pripájací sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo ohrozeniam.



Nabíjačka je určená len na prevádzku v interiéri.

⚠ VÝSTRAHA!

- Nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, sieťovým káblom alebo sieťovou zástrčkou. Poškodené sieťové káble znamenajú ohrozenie života zásahom elektrickým prúdom.

⚠ POZOR!

- ▶ Táto nabíjačka môže nabíjať iba nasledujúce batérie: PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2 / PAKP 12 B1.
- ▶ Aktuálny zoznam kompatibility batérií nájdete na www.Lidl.de/Akku.

Informácie o pilových listoch

V základnom vybavení Parkside sa už nachádzajú pilové listy na hlavné použitia na drevo a kov.

- 1 pilový list na všeobecné rezanie dreva
- 1 pilový list na ľahké kovy do 3 mm

UPOZORNENIE

- ▶ Môžete použiť aj akýkoľvek iný pilový list, za predpokladu, že má príslušné upínanie (jednovačková stopka).

Typ pilového listu

vhodný	nehodný

SÚPRAVA PÍLOVÝCH LISTOV PRE PRIAMOCIARU PÍLU /// PSTZ 3 A1

Použite originálne sady lamel na parkovanie pre optimalizované rezy.

Naša pílovacia čepeľ **TIP: SPEED WOOD**

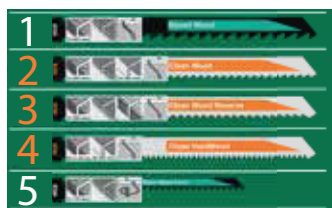


Univerzálne vhodné - podporuje priame rezanie.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov musíte **SAČIŤ POVOLENO** a **NÍZKY POSUV**.

SK

Súprava „drevo a plast“ na drevo, plast a viacvrstvové dosky.



	Rovnosť, v poriadku	Rovný, hrubý	Krivka	Presne uhol	REVERSE	CLEAN CUT
1	-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
2	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
3	✓✓✓	-	-	✓	✓✓✓	✓✓
4	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓✓
5	-	-	✓✓✓	-	-	✓

PENTULUM HUB OFF: V OBLASTI VÍZIE
PENDULOVÝ HUB: V PODMIENENOM PRIESTORE

SK

Súprava „kov“ na ušľachtilú ocel, hliník a pod.



	Materiál	Pevnosť (mm)
1	List	1 - 3
2	List	2,5 - 6
3	Hliník	3 - 15
4	Nerez	max. 1,5
5	Krivka	1 - 3

SK

Súprava „univerzálna“ na drevo, plast a kov



	Rovnosť, v poriadku	Rovný, hrubý	Krivka	Presne uhol	REVERSE	CLEAN CUT
1	-	✓✓✓	-	✓✓✓	-	✓
2	✓✓✓	-	-	✓	-	✓✓
5	-	-	✓✓✓	-	-	✓
	Materiál		Pevnosť (mm)			
3	List		1 - 3			
4	List		2,5 - 6			

Pred uvedením do prevádzky

Vyberanie/nabíjanie/vkladanie akumulátora

⚠ POZOR!

- ▶ Vždy vytiahnite zástrčku, keď nasadzujete alebo vyberáte akumulátor **4** z nabíjačky.

UPOZORNENIE

- ▶ Akumulátor je pri dodaní čiastočne nabitý. Pred uvedením do prevádzky nabite akumulátor v nabíjačke, ideálne minimálne 1 hodinu. Zabezpečíte tak plný výkon akumulátora. Litium-iónový akumulátor môžete kedykoľvek nabíjať bez toho, aby sa skracovala životnosť. Akumulátor sa pri prerušení nabíjania nepoškodzuje.
- ▶ Ak sa akumulátor pri prevádzke príliš zohrial, nabíjanie nie je možné. Najprv ho nechajte vychladnúť.
- ▶ Batériu nikdy nenabíjajte, ak je okolitá teplota nižšia ako 10 ° C alebo vyššia ako 40 ° C. Ak sa má litium-iónová batéria skladovať dlhšiu dobu, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia. Optimálny stav nabitia je medzi 50% a 80%. Skladovacie prostredie by malo byť chladné a suché pri teplote okolia medzi 0 ° C a 50 ° C.

1. Na vybratie akumulátor **4** stlačte uvoľňovacie tlačidlo **3** a akumulátor **4** vytiahnite z prístroja.
2. Vložte akumulátor **4** do rýchlonabíjačky **23**.
3. Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky. LED kontrolka **24** svieti načerveno.
4. Zelená LED dióda indikácie stavu nabitia **25** signalizuje, že nabíjanie je ukončené a akumulátor **4** je pripravený na použitie.
5. Zasuňte akumulátor **4** do prístroja.

Uvedenie do prevádzky

Montáž/výmena pilového listu

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Noste ochranné rukavice! Hrozí nebezpečenstvo zranenia ostrými reznými zubami!
- ▶ Pred akýmkoľvek prácou na prístroji vyberte akumulátor.

- ◆ Odstráňte ochranný kryt **17**.
- ◆ Otočte rýchlopínacie skľučovadlo **19** a podržte ho otočené.
- ◆ Zatláčte potrebný pilový list do rýchlopínacieho skľučovadla **19** až na doraz.
- ◆ Pustite rýchlopínacie skľučovadlo **19**, toto sa musí vrátiť späť do svojej východiskovej polohy. Pilový list je teraz zablokovaný.
- ◆ Skontrolujte, či je pilový list pevne uložený.
- POZOR! Zuby pilového listu musia pri tom smerovať dopredu (pozri vyklápaciu stranu)!
- ◆ Ochranný kryt **17** opäť nasadte na prístroj.

Montáž paralelnej zarážky

Paralelná zarážka **14** sa na prístroj môže pripevniť vľavo alebo vpravo.

- ◆ Uvoľnite obidve zaisťovacie skrutky zasúvacích otvorov **15**.
- ◆ Zasuňte paralelnú zarážku **14** do zasúvacích otvorov **15**.
- ◆ Opäť pevne priskrutkujte obe zaisťovacie skrutky.

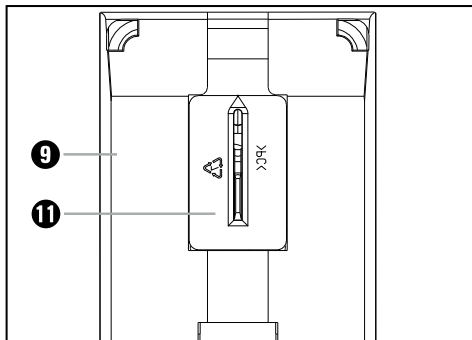
Napojenie odsávania pilín

- ◆ Zasuňte redukčný kus **5** do odsávacieho hrdla **6**, dokiaľ nie je pevne upnutý.
- ◆ Do redukčného kusu **5** alebo priamo do odsávacieho hrdla **6** zapojte schválené odsávanie prachu a pilín.

Montáž ochrany proti vytrhávaniu triesok

Ochrana proti vytrhávaniu triesok **11** môže zabrániť narušeniu povrchu pri pílení dreva vytrhávaním. Ochrana proti vytrhávaniu triesok **11** možno použiť iba pri istých typoch pilových listov a iba pri uhle rezu 0°.

- ♦ Ochranu proti vytrhávaniu triesok **11** zatlačte do klznice **9** zospodu, až citeľne zaskočí v západke (šípka smerom nahor). Značka ▲ ochrany proti vytrhávaniu triesok **11** ukazuje smerom na prednú stranu prístroja (pozri aj obr. 1).



Obr. 1: Montáž ochrany proti vytrhávaniu triesok

Montáž klznice

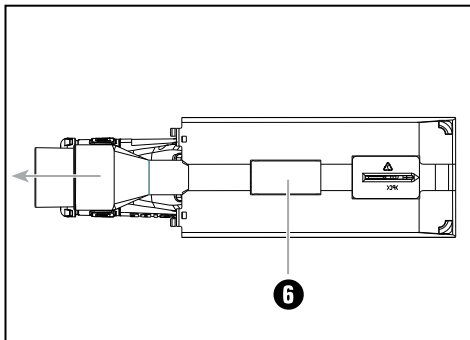
Pri obrábaní citlivých povrchov môžete nasadiť klznicu **9** na základovú dosku **8** a zabrániť tak poškrábaniu povrchu.

- ♦ Zaveste klznicu **9** vpredu na základovú dosku **8** a zatlačte ju vzadu smerom nahor, dokiaľ sa nezaistí na základovej doske **8**.
- ♦ Pri odoberaní klznice **9**, uvoľnite ju v zadnej časti základovej dosky **8** a vytiahnite ju smerom dopredu.

Obsluha

Nastavenie uhla rezu

- ♦ Palcom zatlačte na oblasť označenú na obrázku 2, aby ste odblokovali odsávacie hrdlo **6**. Zároveň druhou rukou vytiahnite odsávacie hrdlo **6** v smere šípky von z prístroja.



Obr. 2: Demontáž odsávacieho hrdla

- ♦ Uvoľnite upínacie skrutky **20** pribaleným kľúčom na vnútorný šesťhran **22** a potiahnite základovú dosku **8** dozadu.
- ♦ Pomocou značiek na základovej doske **8** nastavte uhol rezu $0^\circ / 15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ / 45^\circ$. Zaštrčte základovú dosku **8** dopredu, aby aretačný kolík zapadol do ozubenia **21**.
- ♦ Upínacie skrutky **20** dotiahnite kľúčom na vnútorný šesťhran **22**.

UPOZORNENIE

- Pri uhle rezu $15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ / 45^\circ$ sa musí najprv odstrániť kryt ochrany proti vytrhávaniu triesok **11**.
- Pri uhle rezu 45° sa musí najprv odstrániť ochranný kryt **17**.
- Pri uhle rezu $15^\circ / 22,5^\circ / 30^\circ$ môže najprv odstrániť ochranný kryt proti vytrhávaniu triesok **17**. Venujte pozornosť len optimálnej polohe zaisťovacích skrutiek zasúvacích otvorov **15**. Zaisťovacie skrutky zasúvacích otvorov **15** nesmú prekážať ochrannému krytu **17**.

Nastavenie počtu zdvihov

- ♦ Otočným regulačným kolieskom predvoľby počtu zdvihov **7** nastavte požadovaný počet zdvihov.

Nastavenie kyvadlového pohybu

- ♦ Spínačom kyvadlového pohybu **10** môžete nastaviť kyvadlový pohyb pílového listu **13**. Bez kyvadlového pohybu (poloha „0“) dosiahnete jemné a čisté rezné hrany. Pri tenkých obrobkoch odstavte kyvadlový pohyb. S aktivovaným kyvadlovým pohybom (poloha 1 - 2) dosiahnete ešte rýchlejší postup práce.

Zapnutie / vypnutie

Zapnutie prístroja:

Posuňte spínač ZAP/VYP **1** do polohy „I“. LED pracovné svetlo **13** a LED kontrolka akumulátora **2** sa rozsvietia.

Vypnutie prístroja:

Posuňte spínač ZAP/VYP **1** do polohy „0“. LED pracovné svetlo **13** a LED kontrolka akumulátora **2** zhasnú.

Stav nabitia akumulátora

- ♦ Stav sa zobrazí na LED displeji akumulátora **2** nasledovne:

ČERVENÁ/ORANŽOVÁ/ZELENÁ = maximálne nabitie

ČERVENÁ/ORANŽOVÁ = stredné nabitie

ČERVENÁ = slabé nabitie - nabíť akumulátor

Údržba a čistenie



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU! Pred akýmikoľvek prácami na prístroji vyberte akumulátor.

- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mazacích tukov.
- Na čistenie telesa používajte suchú handru.
- Keď je ozubenie pílového listu **13** otupené a nie je viac zaručené bezchybné pílenie, vymeňte ho.
- Po ukončení pílenia prístroj vyčistite.

- Odstráňte nečistoty (napr. od pilín). Upnutie pílového listu a odsávacie hrdlo **6** v prípade potreby vyčistite štetcom alebo ich vyfúkajte stlačeným vzduchom.
- Pri dlhšom skladovaní lítium-iónového akumulátora musíte zaistiť pravidelné kontroly stavu jeho nabitia. Optimálny stav nabitia je v rozsahu 50 % až 80 %. Na uskladnenie je optimálne chladné a suché prostredie.

UPOZORNENIE

- Neuvedené náhradné diely (ako napr. akumulátor, nabíjačka) si môžete objednať prostredníctvom servisnej poradenskej linky.

Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznička, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám - podľa nášho uváženia - bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravu alebo výmenu výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalачný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 320140_1901

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Likvidácia



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU sa opotrebované elektrické náradie musí zberať oddelene a zlikvidovať v rámci ekologickej recykácie.

Informácie o možnostiach likvidácie prístroja, ktorý doslúžil, dostanete na obecnej alebo mestskej správe.



Akumulátory nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

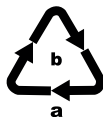
Li-ion

⚠ VÝSTRAHA!

- Pred zneškodnením vyberte akumulátory z prístroja.

Chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať podľa smernice č. 2006/66/EC. Akumulátor a/alebo prístroj odovzdajte cez ponúkané zberné zariadenia.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného elektrického náradia/akumulátor sa, prosím, informujte na obecnej alebo mestskej správe.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

- 1 - 7: plasty,
- 20 - 22: papier a lepenka,
- 80 - 98: Kompozitné materiály



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu:
pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme,
že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

**Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)**

**Smernica ES Low Voltage
(2014/35/EU) (LEN NABÍJAČKA)**

**Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)**

**Smernica RoHS
(2011/65/EU) ***

*Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Typové označenie stroja: Aku priamočiara píla PSTKA 12 A2

Rok výroby: 05 – 2019

Sériové číslo: IAN 320140_1901

Bochum, 01.07.2019



Semi Uguzlu

- Manažér kvality -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Objednanie náhradného akumulátora

Náhradný akumulátor pre váš prístroj si môžete objednať buď pohodlne na internete na adrese www.kompernass.com alebo telefonicky.

Tento výrobok sa z dôvodu obmedzených skladových zásob môže v krátkom čase vypredať.



UPOZORNENIE

- ▶ V niektorých krajinách nie je online objednávanie náhradných dielov dostupné. V takom prípade zavolajte na poradenskú linku.
- Akcia je obmedzená na jeden akumulátor na zákazníka/prístroj, takisto len na dobu jedného mesiaca po skončení akcie. Následne si náhradné akumulátory budete môcť objednať ako náhradný diel za iných podmienok.

Telefonická objednávka

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

Na zaistenie rýchleho spracovania vašej objednávky si pripravte, prosím, pre všetky otázky číslo tovaru (napr. IAN 320140), pridelené prístroju. Číslo tovaru nájdete na typovom štítku alebo na titulnej strane tohto návodu.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacjĳ · Stav informacĳĳ · Stav informacĳĳĳ

07/2019 · Ident.-No.: PSTKA12A2-042018-2

IAN 320140_1901